

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES

VW **Audi**

PORSCHE

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

le jds

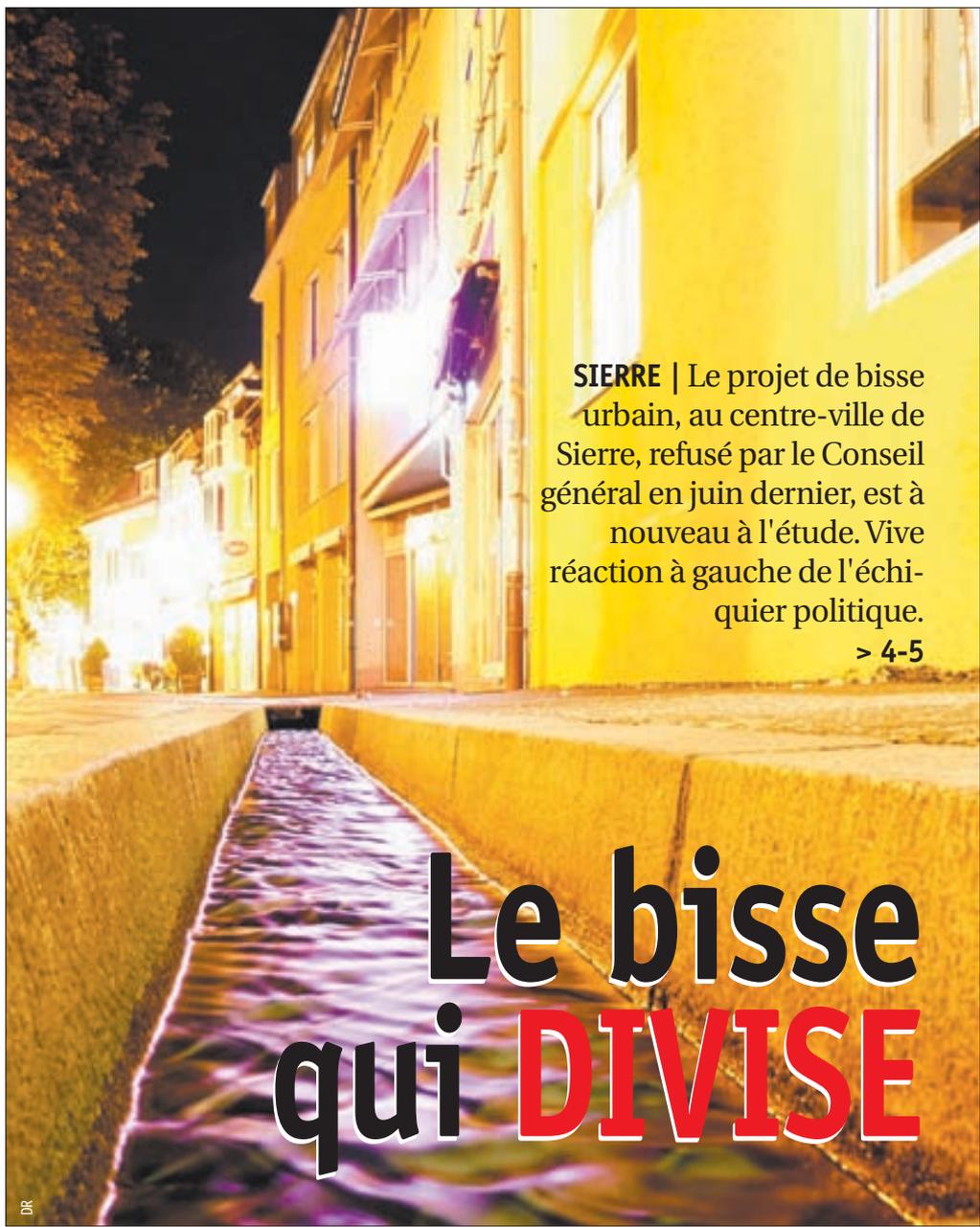
JOURNAL DE SIERRE ET DU VALAIS CENTRAL

Herten
OPTIQUE SA
Maîtres Opticiens

EXAMEN DE LA VUE - LENTILLES DE CONTACT
Général-Guisan 5 - SIERRE - 027 455 12 72

BIMENSUEL | JGA 3960 Sierre

Vendredi 2 avril 2010 | No 6 | 96e année



SIERRE | Le projet de bisse urbain, au centre-ville de Sierre, refusé par le Conseil général en juin dernier, est à nouveau à l'étude. Vive réaction à gauche de l'échiquier politique.

> 4-5

Le bisse qui **DIVISE**

Des actions pour la nature

CHALAIS | En cette année de la biodiversité, le WWF a lancé un appel aux collectivités publiques et aux privés pour qu'ils entreprennent 10 000 actions concrètes en faveur de la nature. La commune de Chalais a franchi le pas.

> 4

La passion de l'arbitrage

SPORTS | Le football régional a repris ses droits. Rencontre avec Senad Selmani, un jeune qui se passionne pour l'arbitrage; le point sur le parcours du FC Sierre; la confirmation des dates des entraînements publics de la Nati lors de son passage dans le district.

> 26-27

Temps d'arrêt	3
L'info	4
Gens d'ici	13
Culture-Société	18
Sports	23

PUB

Enfin chez vous!

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch

On cherche terrains

CARAGE Atlantic

LAURENT BRANDI
Agent officiel

VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES

Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - © 027 455 87 27

CHEVROLET
PEUGEOT

T. Domig & D. Rudaz S.A.

Avenue de France 50
3960 SIERRE
E-mail: t.domig@bluewin.ch

**OUVERT
AUX RESTAURANTS
ET AUX PRIVÉS!**
(y compris le samedi)

PROFITEZ MAINTENANT DU **FIAT SUPER ECO BONUS** JUSQU'À CHF 7 000.-*



Punto Actual dès CHF 16 800.-
FIAT SUPER ECO BONUS - CHF 2 310.-
 Prime de reprise Eco - CHF 1 000.-
CHF 13 490.-*
 Avec leasing Eco de CHF 98.-/mois

Panda dès CHF 13 800.-
FIAT SUPER ECO BONUS - CHF 2 200.-
 Prime de reprise Eco - CHF 1 000.-
CHF 10 600.-*
 Avec leasing Eco de CHF 69.-/mois

Bravo dès CHF 22 050.-
FIAT SUPER ECO BONUS - CHF 3 500.-
 Prime de reprise Eco - CHF 2 000.-
CHF 16 550.-*
 Avec leasing Eco de CHF 113.-/mois

FIAT. LA MARQUE QUI DÉGAGE LE MOINS DE CO₂**.

PUNTO, PANDA ET BRAVO MAINTENANT AVEC LEASING ECO DÈS CHF 69.-/MOIS.
 * Prix de vente au comptant (prix net). Exemple de calcul (leasing): Panda 1.1 54 ch Active CHF 10 600.-, Punto Actual 1.2 65 ch 3 portes CHF 13 490.-, Bravo 1.4 16V 90 ch Active CHF 16 550.- (prix net), mensualités de leasing dès CHF 69.-, 98.-, 113.-. Conditions générales: paiement par acompte de 25 % du prix catalogue, période à couvrir 48 mois, valeur résiduelle ultérieure CHF 5 147.40¹, 6 266.40², 7 607.25³ (sans la TVA) (base: prix catalogue), 10 000 km/année, taux d'intérêts annuel effectif 6,9 %, assurance casco complète obligatoire. Une offre de FIAT Finance. L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne le surendettement du consommateur. Sous réserve de modifications des prix. Plus d'informations chez votre concessionnaire Fiat. Offre valable jusqu'au 31 mars 2010. Conditions prime de reprise Eco: la prime de reprise Eco de Fiat est valable sur toutes les voitures reprises plus anciennes de 8 ans (déterminante est l'année de l'immatriculation de la voiture: 2002 et plus ancienne et elle doit être immatriculée au nom du client depuis 3 mois au minimum). ** Source: Jato pour les taux d'émissions de CO₂ les plus basses. Les visuels résument des équipements spéciaux.

www.fiat.ch



SIERRE: Garage du Petit-Lac Bétrisey SA

027 455 52 58 - www.petitlac.ch

Susten - Garage Susten - 027 473 25 18

AirPulse® 2010 - Pour les plus exigeants

Le matelas pour un confort au lit sensible. Les ressorts singuliers AirPulse® permettent l'adaptation du corps sur points avec le soutien de l'air, et ce sur tous les côtés. Sensity™, la nouveauté mondiale brevetée, assure une protection 100% naturelle contre les acariens, un confort et une hygiène parfaite. Revêtement naturel et lavable, il n'est plus nécessaire de le retourner.

bico Nouveauté mondiale

Profitez du printemps
pour changer vos literies!

Prix de
lancement
jusqu'à **Fr. 400.-***
à l'achat d'un matelas
AirPulse® 2010
Valable jusqu'au 31.05.2010
* A partir d'une largeur de
80cm Fr. 200.- / 160cm Fr. 400.-



A. Melly
AMEUBLEMENT

SIERRE-NOËS

Tél. 027 455 03 12

Livraison franco
conditions de paiement
avantageuses

bico
OF SWITZERLAND

Pour un sommeil
sain et profond

L'INVITÉ

Une guerre stérile

MICHEL BURO

Mais quelle mouche les a donc piqués?

Dans leur récent livre blanc «Une éducation pour la Suisse du futur», les Académies des sciences décrétaient que 70% au moins des jeunes Suisses devraient posséder un titre du tertiaire à l'horizon 2030, en doublant en outre le taux de maturité, sous-entendant ainsi que l'apprentissage avait atteint ses limites. Cet appel déraisonnable représente à mon sens une vraie logique de l'élite voulant nous faire croire que les académiciens seraient à l'avenir les porteurs de notre bien-être économique.

Mais cet aréopage d'experts a-t-il vraiment réalisé que le succès de l'éducation ne se mesure pas à l'aune du nombre de diplômes mais plutôt à l'intégration des jeunes dans le marché du travail?

Sont-ils au moins conscients que des pays comme la France, l'Italie et la Finlande, championne déclarée du modèle PISA de l'OCDE – Programme international pour le suivi des acquis des élèves – détiennent également les records de chômage dans la catégorie des 15-24 ans, avec des taux de l'ordre de 20 à 25%?

Le but que prévoit spécifiquement la Loi fédérale sur la formation professionnelle de 2002 est d'ailleurs de «... permettre aux individus de s'intégrer dans la société, en particulier dans le marché du travail... et servir la compétitivité des entreprises...»

Ne nous laissons donc pas entraîner dans la guerre stérile d'un système contre l'autre mais facilitons plutôt les passerelles entre les deux filières car, avec la formation continue, elles représentent le meilleur gage de flexibilité et de mobilité dans un monde en constante mutation.

Sans oublier que notre artisanat fort, conforté par le rayonnement des grandes écoles, a fait de la Suisse l'un des pays ayant, toute proportion gardée, créé le plus de valeur dans la deuxième partie du XXe siècle.



HUMEUR

T'as ton siège?

BERTRAND CRITTIN

On aurait aimé croire à une farce. Il n'en est rien. Certes, il est ici question de sécurité des bambins. L'ordonnance sur les mesures de sécurité pour les enfants dans les véhicules, entrée en vigueur le 1er avril, confine pourtant au ridicule. Les enfants mesurant moins de 150 cm doivent être protégés, jusqu'à 12 ans (7 ans auparavant), par un dispositif spécial de retenue. Entendez par là un siège ou un rehausseur. Les commerçants se frottent les mains, les familles un peu moins. Qui sont quittes pour des frais supplémentaires, quand ce n'est pas l'achat d'une automobile neuve. Comment fera l'entraîneur de foot lorsqu'il devra transporter ses quinze joueurs pour le match du week-end? Qui paiera les frais médicaux quand les gamins auront attrapé une scoliose? Parce que maintenant, en plus du sac de sport, ils se coltineront un siège auto pour jouer au foot. Absurde. Appliquons les lois existantes en attachant les ceintures des enfants assis à l'arrière de la voiture.

LE CHIFFRE

B.C. | C'est en millions de francs le budget total de la rénovation du Manège de Crans-Montana. L'objet était au centre des débats de la dernière assemblée de l'ACCM le 17 mars. Les délégués ont notamment accepté, «à une large majorité», une demande de financement complémentaire de près de... 3 millions de francs. L'augmentation est de 220% par rapport au montant initialement prévu! Il n'en fallait pas plus pour que la blogosphère du Haut-Plateau s'agite et s'interroge. Découvrez les réactions et les explications sur le blog de Sixième Dimension: <http://blog.sixieme-dimension.ch>.

4,3

«Même si cela peut paraître étrange, j'ai retrouvé le Valais en Afrique!»

CÉLINA,
CHANTEUSE SIERROISE
ET FRANCOPHONE

LA PHRASE

B.C. | Il y a quelques jours, Céline était à Paris pour célébrer les 40 ans de la francophonie. Sa chanson «Ensemble», parrainée par l'OIF (Organisation internationale de la francophonie), rend hommage aux valeurs communes du monde francophone. Elle est mise à la disposition des artistes pour qu'ils se l'approprient et l'interprètent aux rythmes de leur culture. Céline a découvert d'étranges similitudes entre pays francophones. Le Valais et l'Afrique? «J'ai retrouvé un esprit clanique, le fait que chacun veille sur l'autre, l'ouverture aussi, dimension bien présente chez nous. Le Valais, c'est aussi un brassage de cultures.»

Un bisse urbain qui fait

SIERRE | On pensait le projet de bisse urbain, au centre-ville de Sierre, enterré. Le Conseil général avait rejeté largement cet objet en juin dernier. Mais voilà qu'il revient sur la table politique. L'Alliance de gauche réagit vivement. Les réponses du président François Genoud.

BERTRAND CRITTIN

«C'est un affront à la décision du Conseil général!» Olivier Salamin est remonté contre l'Exécutif de Sierre et son président François Genoud. L'objet du courroux du chef de groupe de l'Alliance de gauche (AdG)? Le projet de bisse urbain qui doit relier les différentes places du futur espace de rencontre de la ville. Cet objet avait été soumis au vote du Conseil général (CG) en juin dernier. Résultat: 37 «non» et 17 «oui». On pensait le bisse urbain enterré. Eh bien, pas du tout. Le Conseil municipal n'a

pas abandonné l'idée. Il l'a annoncé lors de la session du CG de février 2010. C'est même écrit noir sur blanc sur la dernière version du plan directeur d'aménagement et d'urbanisation du centre-ville: une étude, actuellement en cours, a été ordonnée. «Nous estimons que la question mérite qu'on y réfléchisse encore», confirme François Genoud. Au-delà du bien-fondé ou non de relancer un tel projet, cette polémique naissante cristallise autour d'elle une seconde problématique: la gestion budgétaire. Au moment où certains postes, les sports et la culture notamment, ont subi les affres de la coupe dans le budget 2010, est-il pertinent de réaliser de nouvelles études pour le bisse urbain?

ANTIDÉMOCRATIQUE?

Faisons un bond dans le passé de quelques mois. Lors de sa présentation au CG de juin 2009, le coût estimé de la construction du bisse urbain se montait à 800 000

francs, son exploitation annuelle à 94 000 francs. Les commissions du CG s'étaient penchées sur ses avantages et ses inconvénients. Les seconds l'emportaient sur les premiers. La commission d'édilité et d'urbanisme refusait l'objet pour des coûts trop élevés et des raisons de sécurité. La commission environnement, énergie et développement durable mettait son veto pour des motifs écologiques. La consommation d'eau potable se chiffrait à 700 m³/an, la consommation électrique s'élevait à 60 000 kWh/an. Suite à de longues palabres, l'assemblée plénière a largement rejeté le projet par 37 «non» et 17 «oui». Dans le camp gagnant une majorité constituée d'élus de gauche et du PDC. Les libéraux-radicaux ont soutenu le projet.

Ce dernier est donc revenu sur la table politique. «J'étais à la fois surpris et déconcerté», raconte Olivier Salamin. «La décision du CG était claire. Il fallait retirer le

bisse urbain du plan directeur d'aménagement du centre-ville. Ce qui se passe est antidémocratique.» Le président de la ville tempère et se montre moins catégorique. Pour lui, ce vote était «plutôt un préavis et non une décision formelle comme peut l'être un crédit d'engagement. Et la question a été posée sur la base d'un dossier incomplet.» Ce que réfute l'élue de gauche, rapports des deux commissions à l'appui.

MYSTÉRIEUSE PÉTITION

François Genoud et le Conseil municipal avancent deux autres arguments pour légitimer leur position. Tout d'abord, le succès rencontré par la fontaine de la place de l'Hôtel-de-Ville auprès de la population. L'élément liquide, apparemment, plaît. Il est, avec la végétation, l'une des composantes du futur espace rencontre de Sierre. Le bisse servirait de fil rouge et pourrait être un attrait touristique. Ensuite, François Genoud a brandi

Chalais œuvre pour la nature

BERTRAND CRITTIN

CHALAIS | Savez-vous que 2010 est l'Année de la biodiversité? Question subsidiaire: pouvez-vous définir la biodiversité? Non. On vous donne un coup de main. «C'est un terme technique et pas trop sexy», reconnaît Marie-Thérèse Sangra, secrétaire du WWF Valais. «La biodiversité, c'est la nature.» Autrement dit, elle reflète l'immense variété de la vie. Elle concerne toutes les espèces et les milieux dans lesquels évoluent celles-ci. «La biodiversité est indispensable à la survie de l'être humain», rajoute la secrétaire. Le constat est là aujourd'hui, la biodiversité diminue rapidement et cette tendance inquiète. Le WWF a lancé un appel pour que les collectivités publiques, entreprises et privés réalisent concrètement 10 000 gestes cette année en fa-

veur de la nature. La commune de Chalais y a répondu favorablement. Le samedi 10 avril, elle invite la population pour une matinée de travaux terriens (voir le programme ci-dessous). Une partie du gazon recouvrant le talus devant le bâtiment municipal sera reconverte en prairie fleurie naturelle, et une haie basse, composée d'arbustes indigènes, remplacera la haie actuelle en bordure de route. «La commune doit montrer l'exemple. Une prise de conscience est nécessaire. Il faut préserver des zones vertes, créer des biotopes. Cet appel du WWF nous fait du bien, il donne à réfléchir», reconnaît Françoise Scapuso, conseillère communale en charge de l'énergie et de l'environnement.

FAIRE DES ÉMULES

Cette action aura certes une

portée limitée, du moins dans l'imédiat. Mais elle a valeur de symbole. L'opération entend bien montrer à la population l'importance de penser «nature locale». «Le WWF lutte contre la banalité et la monotonie des gazons, des haies de thuyas. Ce sont des essences exotiques que l'on trouve de la Scandinavie à l'Espagne. Des hectares de terres disparaissent pour les oiseaux, les insectes, les micro-mammifères... La biodiversité est un patrimoine culturel, c'est une identité», affirme Marie-Thérèse Sangra. Un exemple: un simple gazon recense de cinq à dix espèces végétales; une prairie fleurie en comptera une cinquantaine. Le Valais est probablement le canton suisse disposant de la plus haute diversité végétale et animale. Une chance, mais aussi une responsabilité. La secrétaire du WWF espère

que l'exemple de Chalais fera des émules et sensibilisera d'autres municipalités, et des privés. «La population se posera des questions», escompte Françoise Scapuso. «La plantation sera bien visible. Les particuliers peuvent envisager la biodiversité dans leur propriété, et même sur leur balcon.» Cette première expérience pourrait en amener d'autres à Chalais, qui fait le pari de la biodiversité. Par exemple, la plantation d'un verger est envisagée aux abords de l'école, et d'autres espaces verts pourraient petit à petit être transformés en prairies naturelles.

Programme du samedi 10 avril: 8 h 30, accueil; 8 h 45, conférence de Marie-Thérèse Sangra du WWF Valais sur le thème de la biodiversité; 9 h 15, début des travaux de plantation; 10 h 15, intermède gourmand; 10 h 45, reprise des travaux; 12 h, fin des travaux. Inscriptions à l'administration communale: 027 459 11 11.

POLÉMIQUE

une pétition, qui serait née suite au vote négatif du CG. «On met en balance une pétition dont on ne sait rien et la majorité des élus qui représentent la population sierroise», s'insurge Olivier Salamin. Une pétition a bel et bien été déposée à la chancellerie communale, munie de quelque 300 signatures. Si cette action est partie des rangs libéraux-radicaux, elle n'est pas orientée politiquement, selon le président. «La pétition s'est étendue. J'ai été interpellé dans les bistrotts par des cadres du PDC, me demandant de ne pas laisser tomber le bisse», s'exclame François Genoud.

ON VOTERA À NOUVEAU

Aujourd'hui, une étude sur un deuxième projet de bisse urbain, redimensionné, est en cours. Elle est intégrée à l'ensemble des études concernant l'aménagement du centre-ville et donc inscrite au budget pour une somme de 10 000 à 15 000 francs. «Ce sera

quelque chose de plus économe en eau et en énergie et de moins dangereux», assure le chef de l'Exécutif. «La fonction, importante, de séparateur de trafic sera conservée.» Olivier Salamin ne démord pas: l'objet a été refusé. Même revisité, il n'a pas sa raison d'être. Et d'orienter le débat sur la problématique budgétaire. «Il faut penser le centre-ville avec l'argent dont on dispose. Les subventions destinées aux sociétés sportives et culturelles ont diminué en 2010. Et là, on voudrait investir dans un projet refusé par le CG. Il y a deux poids, deux mesures.» Réponse sobre et brève du président: «Il ne faut pas tout mélanger!»

Le débat est donc relancé. Certitude, ce fameux bisse urbain sera à nouveau soumis à l'approbation du CG. Pas sûr qu'il soit inscrit au futur budget 2011, par manque de temps. Mais le CG devra de toute manière voter un crédit d'engagement sur cet objet. Avec quel résultat cette fois-ci?



Une partie du gazon planté devant le bâtiment communal de Chalais sera reconvertie en prairie naturelle. Une action en faveur de la nature que soutient Françoise Scapuso, conseillère communale en charge de l'énergie et de l'environnement. LE JDS

BRÈVES

CHIPPIS/ANNIVIERS

Centrale de la Navizence modernisée

Les Forces Motrices de la Gougra (FMG) ont reçu le feu vert de l'Etat du Valais pour moderniser la centrale de la Navizence, à Chippis. Le permis de construire leur a été délivré le 10 mars dernier. Les travaux, qui viennent de débiter, s'échelonnent jusqu'à fin 2013. Ce projet est budgétisé à 75 millions de francs, financé par les FMG. Mise en service en 1908, la centrale sera entièrement réhabilitée avec une augmentation de l'efficacité énergétique. L'installation produit en moyenne 290 millions de kilowattheures (kWh) par année. Après les travaux, elle disposera d'une puissance de 70 mégawatts contre 50 aujourd'hui. L'ensemble des installations des FMG (barrage de Moiry, bassin de Tourtemagne, centrales de Vissoie et Mottec) produit annuellement 650 millions de kWh, ce qui place les FMG en cinquième position des installations hydroélectriques valaisannes. Le capital-actions des FMG se compose comme suit: Alpiq 54%, Rhodenerwerke 27,5%, les communes concédantes 10%, Sierre 7,5% et Sierre Energie 1%.

SIERRE/ANNIVIERS

Nuitées en baisse et restructurations

Sierre-Anniviers Tourisme (SAT) a tenu son assemblée générale à Chandolin le 18 mars dernier. Sans surprise, les nuitées ont légèrement reculé durant l'année 2009: -1,2%.

Mais pour la deuxième fois, SAT a atteint le million de nuitées et s'en sort «très bien face à la crise et même beaucoup mieux que les moyennes cantonale et nationale», selon le directeur Manu Brocard. Certaines stations ont connu des augmentations: Chandolin +4,57% (83 073 nuitées); Vercorin +3,74% (105 572); Grimentz +3,37% (257 308); Vissoie +1,83% (13 397). Les autres destinations ont dû faire face à des baisses: Ayer -6,91% (49 839); Sierre -5,87% (108 365); Zinal -5,52% (223 327); Saint-Luc -4,18% (159 461).

Il a aussi été question d'avenir. Celui-ci se conjuguera avec simplification des structures (voir l'interview de Simon Epiney dans «Le jds» du 5 mars). Un seul office du tourisme d'Anniviers pourrait remplacer les actuelles sociétés de développement. La redéfinition du rôle marketing au sein de SAT sera aussi discutée. Des décisions définitives devraient tomber en septembre ou octobre de cette année.

SIERRE

Congrès informatique

La HES-SO Valais Sierre, l'institut Icare et l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne) ont organisé le SAC 2010 à Sierre, la semaine dernière. Il s'agissait d'un important symposium des sciences de l'informatique. Près de 500 délégués scientifiques de diverses universités, en provenance de 45 pays, ont participé à ce congrès organisé en Suisse pour la première fois. De nombreuses conférences présentaient des applications logicielles innovantes, dans des domaines aussi pointus que la biométrie appliquée, la bio-informatique, l'imagerie spatiale, l'internet ou l'avenir de l'informatique.

CRANS-MONTANA/SIERRE

Gestion régionale de l'eau

La région de Sierre-Crans-Montana fait partie du programme national de recherche de gestion durable de l'eau. Des travaux viennent de débiter et s'échelonnent sur trois ans. Le projet «MontanAqua» propose d'analyser les forces et faiblesses de la gestion actuelle de l'eau à l'échelle régionale et les impacts des changements environnementaux et socioéconomiques sur les ressources en eau dans le futur. Le budget se monte à 875 000 francs.

BOUGER, C'EST VIVRE ! VOUS FAIRE BOUGER, C'EST NOTRE MÉTIER !

GYMSTICK™ réinvente le Nordic Walking !!!

Avantages de l'exercice Nordic :

- Fait évoluer les capacités cardiovasculaires
- Facilite la perte de poids
- Lutte contre l'ostéoporose
- Augmente la force musculaire
- Accroît la coordination
- Favorise la tonicité



Le Gymstick Nordic Walking a développé un tout nouveau concept: une manière ludique et efficace pour entraîner son corps à rester actif

OFFRE
JUSQU'AU 31.04.2010

90 fr.-

10 SEANCES
au lieu de
150 fr.-

Wellness
GUILLAMO SIERRE



rue de Guillamo 3 | 3960 Sierre **079 454 31 13** www.wellnessguillamo.ch

GRILLS WEBER NOUVEAUTÉS 2010



Salon résine tressée
Fr. 2650.-



MOBILIER HORECA SALONS ET MOBILIER DE JARDIN

Fauteuils en résine tressée
empilables châssis aluminium
dès Fr. 169.00



Chaises en polypropylène
empilables châssis aluminium
dès 89.00



MAGASIN
AGRÉÉ
GAUTIER
MEUBLES

Studio complet
au lieu de Fr. 6620.-
promo **Fr. 5400.-**



Kurt Cina

Lamberson,
promenade du clos 1
CH - 3960 Sierre

N +41 (0) 79 440 72 37
T +41 (0) 27 455 77 39
F +41 (0) 27 455 77 40
espacelibre@bluewin.ch

Salon 3 + 2
au lieu de
Fr. 3990.-
promo
Fr. 3490.-



**ESPACE
libre**
une envie, un meuble

une envie, un meuble

De la COULEUR sur les pavés

SIERRE | L'Été sierrois déménage. Le Festival musical quitte le château Mercier pour la place de l'Hôtel-de-Ville. Objectif: dynamiser le nouveau centre-ville. Le marché du samedi pourrait profiter de l'aubaine.

BERTRAND CRITTIN

L'Été sierrois s'est installé depuis quelques années dans le programme estival de la Cité du soleil. Il a pris ses quartiers dans l'écrin du château Mercier. C'est désormais terminé. Le Festival musical déménage, dès juillet, sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Le concept s'est affiné, la manifestation a été rebaptisée: Couleur Pavé 2010! «Ce changement est né d'une réflexion politicotouristique. D'un côté, l'office du tourisme englobait une grande partie de son budget en organisant un événement gratuit et excentré. De l'autre côté, la nouvelle place de l'Hôtel-de-Ville souffre d'un manque d'animation, d'ambiance. Il était logique de déplacer le festival», explique le directeur de l'Office du tourisme (OT) de Sierre, Vincent Courtine.



La place de l'Hôtel-de-Ville, à Sierre, manque encore d'animation. Le festival de l'Été sierrois quitte le château Mercier pour s'installer sur la place dès le 2 juillet. Le concept évolue et son nom a changé: Couleur Pavé. BITTEL/NF

UNE OFFRE PLUS IMPORTANTE

Concrètement, il y aura des concerts gratuits tous les vendredis de l'été, du 2 juillet au 27 août.

Une scène fixe sera installée sur la place pour la saison. Les soirées débiteront à 19 heures, dans une ambiance cosy, les concerts «live» suivront. L'offre musicale est donc plus importante que celle proposée lors de l'Été sierrois. Le budget gonfle également. Il était de 25 000 francs pour l'Été sierrois. Insuffisant pour organiser Couleur Pavé, en raison d'infrastructures plus imposantes. «Une rallonge de 45 000 francs a été demandée à la commune. Nous attendons une réponse», souligne le directeur. L'OT a également intégré les cafetiers-restaurateurs de la place dans ses démarches. Ils sont acquis à la cause. Une seconde requête a été déposée auprès de la Municipalité: les bistrotiers aimeraient doubler la capacité de leurs terrasses. Là aussi, c'est l'attente. Quelles que soient les décisions communales, Couleur Pavé vivra bien sa première édition cet été. Mais l'événement pourrait être redimensionné en fonction des réponses des autorités politiques.

Dans l'idée de rendre la place de l'Hôtel-de-Ville plus attractive, l'OT de Sierre pourrait ponctuellement venir en aide au marché du samedi. La réflexion a été lancée. «Pourquoi ne pas profiter des infrastructures de Couleur Pavé durant l'été et organiser des animations le samedi?» s'interroge Vincent Courtine. «L'OT restera dans son rôle, ce n'est pas à lui de gérer les stands du marché.» C'est un secret de Polichinelle. Le marché, lancé en août dernier par la Jeune Chambre de Sierre, peine à trouver le chemin du succès. D'autant que certains marchands font de la résistance et vendent toujours leurs produits le mardi, le long de l'avenue Général-Guisan. Un rendez-vous annuel permanent, le pari était-il trop ambitieux? «Le problème est de disposer de commerçants de qualité et d'atteindre une masse critique», remarque Vincent Courtine. Faudrait-il redimensionner le marché et l'aménager uniquement à la belle saison, de mai à septembre? La question est posée.

Venez boire mon vin!

B.C. | L'Office du tourisme (OT) de Sierre entend créer un produit «Vin», sur l'exemple de la Marche des cépages. Ce forfait pourrait voir le jour dès l'année prochaine, les différents partenaires étant enthousiastes à cette idée. «La Marche des cépages est un événement ponctuel, qu'il faudrait prolonger tout au long de l'année. La manifestation attire 3000 Suisses alémaniques, soit le 3/4 des participants. C'est incroyable! On ne profite pas assez de son capital sympathie. Quel événement en Valais peut se targuer d'un tel ratio?» lance Vincent Courtine, directeur de l'OT. Ce produit s'adressera aux groupes de dix personnes, minimum. Ils chemineront le long du sentier viticole, entre Sierre et Salquenen, et s'arrêteront

dans quelques caves pour des dégustations. Sierre-Anniviers Tourisme (SAT), chargé de vendre le produit, et In Vino Veritas, organisatrice de la Marche des cépages, adhèrent au projet. Reste à contacter les caves intéressées. Une première communication s'effectuera lors de la Marche des cépages 2010, en septembre. Ce forfait basé sur le vin s'inscrit dans une réflexion touristique globale. Jusqu'à aujourd'hui, SAT – organe marketing de Sierre et d'Anniviers – vendait une marque. La stratégie change radicalement. Le marketing s'axera désormais sur la vente de produits forts. Il n'en existait aucun pour la plaine, contrairement au Tour d'Anniviers. La lacune sera bientôt comblée.

IDEE
CUISINES



www.idealculines.com
3960 Sierre

35%
sur tout l'assortiment
de lave-linge
et sèche-linge
de



jusqu'au 31.05.2010

Platt
Revendeur

Audi
L'avance par la technologie



2,9%



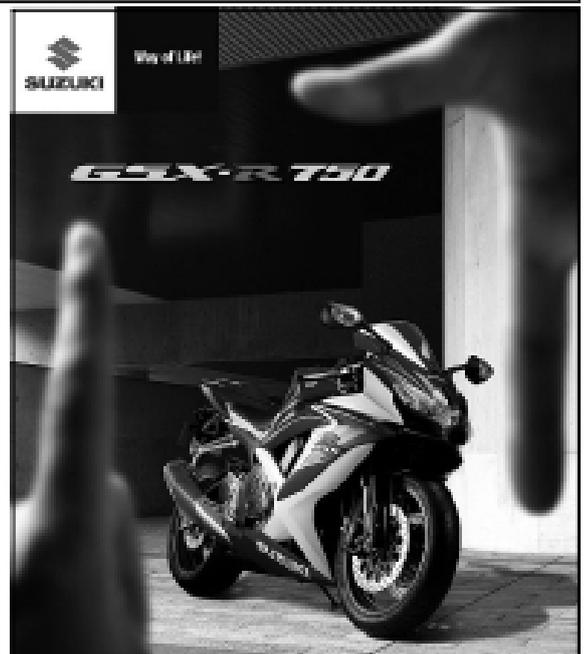
**Une Audi A3 avec
leasing à 2,9%:
le plaisir au
meilleur taux.**

Cette action est valable jusqu'au 30.4.2010. Exemple de calcul, financement par AMAG Leasing AG: Audi A3 1.4 TFSI, 3 portes, 92 kW (125 ch), 1390 cm³. Taux d'intérêt annuel effectif 2,94% (durée 36 mois/10 000 km/an), prix d'achat au comptant CHF 34 450.-, acompte 20% CHF 6 890.-, mensualité de leasing CHF 264.70, casco complète obligatoire non comprise. Prix, TVA incluse. Sous réserve de modifications. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur. Option: durée 48 mois/10 000 km/an à un taux d'intérêt annuel effectif de 3,97%. Cette action est aussi valable sur toutes les A5, A6, modèles S et RS6 inclus (véhicules neufs uniquement). Plus d'infos sur www.audi.ch/leasing

**Audi A3 à partir de
CHF 264.70/mois déjà**

Concessionnaire: **Garage Olympic, Paul Antille Sion SA**
Rte de Riddes, 1950 SION, tél. 027 205 42 20

Intermédiaire permanent: **Garage Olympic, A. Antille Sierre SA**
Rte de Sion 53, 3960 SIERRE, tél. 027 452 36 99



Marco Constantin Motos

Entrée de la Patinoire
3960 Sierre
Tél : 027 455 89 61
Email : marcomotos@bluewin.ch

Promotion exceptionnelle
10 massages amincissants
30 minutes
Fr. 450.--
Votre cadeau : une crème italienne LC 24
Offre valable jusqu'au 16-août 2010
Tel. 027 4555 800
NICOLE SCHENK
Esthéticienne CFC
Ch. de Tabery 4 - 3900 Sierre

FEMINA ESTHETIQUE
RUE DU STADE 8 - 110C - TÉL. 027 455 56 28
ENNUI D'UNE SOLUTION RADICALE POUR MINCIR?
«SCULPTEUR INTÉGRAL»
CURE DE 5 SOINS
DU CORPS
+ Produit minceur
FR. 490.-
Ventre - Fesses - Cuisses

AGENDA

AGRICULTURE

Consommez différemment

Il sera possible de souscrire de nouveaux abonnements à l'association Ramène ta fraise à partir du mardi 13 avril. Lancée en septembre 2009 par une équipe de jeunes consommateurs siérois (voir «Le jds» du 16 octobre 2009) et présidée par Lucien Epiney, l'association bénévole promeut la vente directe de fruits et légumes bio, de saison et de proximité. Ce système de consommation particulier rencontre un certain succès dans la région. Une centaine de membres à Sierre et une trentaine en Anniviers ont déjà leur abonnement pour profiter d'un panier de fruits et légumes. Les livraisons se font à Sierre (Cave Imesch), Vissoie (retrait des paniers au car postal de 18 h 10) et Sion (local des Art et Métiers, place de la Planta), un mardi sur deux de septembre à avril, et tous les mardis de mai à août, de 17 h à 19 h. Sur place, les consommateurs pèsent et remplissent eux-mêmes leurs paniers, ils ont un contact direct avec le producteur qui encaisse la totalité de l'argent. Informations complémentaires sur www.ramenetafraise.ch.

VERCORIN

A quoi sert l'humanitaire?

Les Rencontres de Vercorin accueilleront Paul Grossrieder, ancien directeur du CICR, le samedi 10 avril, à 18 h, à l'Hostellerie d'Orzival. Il abordera la question suivante: «A quoi sert l'humanitaire?» Présentation et dégustation des vins de la cave sierroise du Hibou, Michel Duc. Réservations au 027 455 15 56 ou sur www.orzival.ch.

Concert

Les petits chanteurs du Collège Saint-Pierre de Bruxelles s'arrêteront à Vercorin pour un concert le vendredi 9 avril. Ils se produiront à l'église de Vercorin, à 19 h.

GRIMENTZ

Gala des saveurs

Un gala des saveurs d'Anniviers se tiendra le lundi 5 avril, de 16 h 30 à 19 h, à l'Ancienne Scierie de Grimentz. Vente et dégustation de produits de la région: viande séchée, fromage, vins, confitures et autres spécialités.

Concert

Le groupe des jeunes chanteurs du Collège Saint-Pierre de Bruxelles fait une tournée en Valais et se produira à l'église de Grimentz le jeudi 8 avril, à 19 h.

Démonstration de sauvetage

Les Remontées mécaniques de Grimentz organiseront une démonstration de sauvetage et de travail d'une dameuse avec un treuil, le vendredi 9 avril. Rendez-vous à 17 h 30 au deuxième pylône de la télécabine.

CHANDOLIN

Dégustation de vins

Les encaveurs de Saint-Léonard Antoine et Chris-

tophe Bétrisey feront découvrir quelques trésors vnicoles valaisans lors d'une dégustation le mardi 6 avril devant l'Office du tourisme de Chandolin, de 16 h à 17 h 30.

Conférence

Yvonne Jollien donnera une conférence sur le «Bisse des Sarrasins» le jeudi 8 avril, à la salle bourgeoise de Chandolin, de 17 h à 18 h.

SIERRE

Cuisine et chanson

L'Espace interculturel Sierre fait une pause durant la période pascale. Les cours reprendront le mardi 13 avril avec un atelier culinaire consacré aux saveurs d'Afghanistan, et le jeudi 15 avril avec une rencontre pour apprendre à chanter des airs populaires. Les cours débiteront à 14 h dans les locaux de l'Espace.

Du rêve et de la peur

Le Cirque Helvetia fera halte à Sierre, à la plaine Bellevue du vendredi 2 au lundi 5 avril, à l'occasion de sa trentième tournée. L'unique cirque de Suisse romande présentera un spectacle mélangeant tradition et contemporain, avec des prouesses acrobatiques, du jonglage, du rire, de la poésie, du rêve et parfois de la peur. Horaires: vendredi 2 avril à 20 h, samedi 3 et dimanche 4 avril à 15 h et 20 h, lundi 5 avril à 15 h.

Vins et chocolats

Une dégustation de vins et de chocolats se déroulera au château de Villa, à Sierre, le samedi 3 avril dès 18 h. Les participants savoureront neuf chocolats en accord avec neuf vins, ainsi que plusieurs chocolats «Grand Cru» de différentes provenances. Renseignements auprès de Stéphane Favre, au 078 687 61 59.

Les Aînés en marche

Le groupe de marche Pro Senectute sport et mouvement de Sierre et environs effectuera sa première sortie le mardi 13 avril. Les amateurs de randonnée ont rendez-vous à 13 h 15 au parc de la salle Omnisports de Sierre. Cette première balade, accessible à tous, sera suivie d'une réunion d'information sur les activités du groupe. Elle aura lieu à 15 h 30 à l'Hôtel Atlantic, à Sierre. Renseignements complémentaires au 027 455 47 12.

Conférence et dégustation

Le Musée valaisan de la vigne et du vin, à Sierre, organisera une conférence le mercredi 14 avril à 19 h, sur le thème suivant: «Le goût du vin au Moyen-Age et les cépages anciens». Une dégustation suivra. Inscriptions au 027 456 35 25 ou museeeduvin@netplus.ch.

NOËS

Concert annuel

La Fraternité de Noës donnera son concert annuel le dimanche 4 avril, dès 20 h à la salle de gymnas-

tique du village. Direction: Emile Clivaz; présentation: François-Xavier Amherdt.

CHALAIS

Tonte des moutons

L'Arche des Crétillons, ferme agro-touristique à Chalais, organisera la tonte des moutons en présence des autres animaux de la ferme (ânes, poneys, poules, vaches, chèvres, cochon) et de tous leurs petits, le samedi 3 avril dès 11 h. Possibilité de se restaurer sur place, produits du terroir en vente. Entrée libre. Renseignements au 027 458 30 08.

SAINT-LÉONARD

Le lac souterrain est ouvert

Le lac souterrain de Saint-Léonard a ouvert ses portes, il y a quelques jours, pour une nouvelle saison. Les visites dureront jusqu'au mois de novembre. Découverte en 1943, la caverne est accessible au public depuis 1949. Plus de 80 000 visiteurs se pressent annuellement pour découvrir cette curiosité naturelle. Avec ses 300 mètres de long, ses 20 mètres de large et ses 10 mètres de profondeur, ce lac souterrain est le plus grand d'Europe.

LENS

Concert de l'Edelweiss

L'Edelweiss de Lens donnera son concert annuel le dimanche 4 avril, dès 20 h 15, à la salle du Louché. Au programme, œuvres originales pour brass band, transcriptions classiques, musiques de divertissement, marches traditionnelles... Entrée libre.

PRÉVENTION

A l'écoute des jeunes

La Fondation valaisanne SOS-Jeunesse a décidé de réactiver son propre numéro, après une collaboration de plus de dix ans avec la permanence téléphonique romande du 147, gérée par Pro Juventute. En appelant au 027 322 90 00, enfants et adolescents du Valais francophone seront en ligne avec une plate-forme d'information et d'aiguillage basée sur la proximité. «Grâce à une très bonne connaissance du réseau local, nous pouvons apporter des compléments d'information à la portée de tous les jeunes», explique la présidente Danièle Albrecht. L'écoute sera anonyme et confidentielle, dans un but de prévention. «Notre souci est d'améliorer l'estime de soi des jeunes, leur confiance en eux et leur bien-être», souligne la vice-présidente Marlène Berthouzoz. La mise en service de ce nouveau numéro s'accompagne d'un changement d'horaire. La permanence est assurée les lundis, mercredis et vendredis de 17 h à 21 h. SOS-Jeunesse travaille avec le Service cantonal de la jeunesse. La fondation organise aussi des présentations dans les cycles d'orientation, participe aux fêtes de la jeunesse et collabore avec d'autres antennes de prévention.

*Primes à la casse: Kuga Fr. 5'000.-; Mondeo, S-MAX et Galaxy Fr. 6'000.-. Exemples des prix: Ford Fiesta Ambiente 1.25 15 portes, 60 ch/44 kW, prix du catalogue Fr. 17'350.- maintenant Fr. 14'850.-; Ford Mondeo Carving 2.0 I station wagon, 145 ch/107 kW, prix du catalogue Fr. 38'500.- maintenant Fr. 32'500.-. Offres valables uniquement chez les concessionnaires participants. Offres valables jusqu'au 30.04.2010. Les conditions détaillées concernant la prime à la casse sont expliquées sur www.ford.ch. Modèle figurant sur l'illustration: Kuga Titanium 2.0 TDCi 140 ch/103 kW, prix catalogue Fr. 43'700.- avec équipement complémentaire Fr. 3'950.-.



Un engagement encore plus marqué pour la protection de l'environnement: Ford prolonge son opération de prime à la casse jusqu'à fin avril.

Votre voiture a-t-elle 8 ans ou davantage? En tel cas profitez d'une prime de reprise attractive lors de l'acquisition d'une nouvelle Ford écologique. Par exemple de 5'000 francs¹ si vous choisissez la nouvelle **Ford Kuga** 4x4. Cette offre est cumulable avec nos propositions de leasing avantageuses. **Venez nous rendre visite et profitez de nos attractives primes à la casse lors de l'achat d'une nouvelle Ford.**



DURRET SA
Sierre

Tél. 027 452 30 50 - Avenue de Rossfeld 9

CENTRE D'OCCASIONS OUVERT LE SAMEDI www.durretauto.ch

Feel the difference



A louer à Sierre
proximité du centre,
dans maison familiale
tranquille, ensoleillé
appartement
3½ pièces
tout confort, grande
terrasse, réduit, cave.
Libre tout de suite.
S'adresser: cp 913,
3960 Sierre

A vendre
Chippis-Sierre
appartement
4½ pièces
lumineux, ascen-
seur, place de
parc, dans petit
immeuble.
Fr. 225 000.-
Tél. 079 487 13 78

Masseur
cherche modèles
dames pour massage
«cachemiry»
Gratuit.
Tél. 079 738 44 77

M. SOROLA
Voyant MEDIUM Guérisseur
Spécialiste du retour de
l'être aimé. résout tous
vos problèmes, même le
cas le plus désespéré,
désenvoûtement, chance,
finances, impuissante
sexuelle, amaigrissement,
amour. Paiement après
résultat. 100% garanti en
18h, travail efficace.
076 248 21 34

FLO
Voyance sérieuse
9 h-24 h
0901 56 91 17
2.13/min.

NOËS
Mini villa
103 m²
Vue, soleil,
tranquillité
468 500.-

Cherche
Valais central,
Sierre-Sion
● Local commercial
● appartement 3½-
4½ pièces
● Terrain, zone
à construire, bon accès.
S'adresser: cp 913,
3960 Sierre

Prof. GARBA
Voyant médium
résout tous vos
problèmes, même
les cas les plus
désespérés, retour
immédiat de l'être
aimé en 3 jours,
amour, chance,
fidélité, finances,
désenvoûtement,
etc., 100% garanti.
Tél. 076 544 11 62

A louer
à Venthône
studio
meublé
parking, 2e étage,
ascenseur, avec
balcon sud, loyer
Fr. 560.- par mois,
charges comprises.
Libre tout de suite.
Tél. 078 80 400 78

Marie-Virginie
Médium &
ASTROLOGUE
0901 346 943
CHF. 2.90 min
RV. 079 346 94 30

GRÔNE
rue de la Pogyre
Villa 5½ p.
garage
sur parcelle de 900 m²
530 000.-

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch



Jean-Claude
Rion
Beausite 2
3960 Sierre
Tél. 027 455 44 53



les
pros
des sols

HORAIRES
Ouvert du lu au ve
de 14 h à 18 h 30
fermé le samedi
ou sur rendez-vous
au 079 220 36 46

ÉGALEMENT EXPOSITION À LA RUE CENTRALE

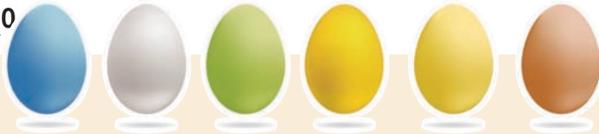
OFFRE DE PÂQUES

30% SUR TAPIS
D'ORIENT

NOUVEAU!
GABBEH INDE

GRANDEURS À CHOIX + DIFFÉRENTS COLORIS
(À DÉCOUVRIR DANS NOTRE EXPO-RUE CENTRALE)

AGENDA PASCAL



ZINAL

Jeu didactique

Le lapin de Pâques a perdu son prénom. Volez à son secours! Un jeu didactique sur le thème de la flore, à travers le village de Zinal, aidera le lapin à retrouver son patronyme. Les enfants devront résoudre des énigmes, tout en découvrant les fleurs de montagne. Ce jeu de piste, gratuit, se déroulera du vendredi 2 avril dès 9 h jusqu'au dimanche 4 avril à 17 h. Les bambins qui désirent participer à cette chasse au trésor doivent s'annoncer à l'Office du tourisme (OT) de Zinal, ils recevront alors un plan pour cheminer dans les rues villageoises. Tous les enfants seront récompensés: des œufs, des coloriage et des lapins en chocolat. Un grand tirage au sort se tiendra le dimanche 4 avril, à 17 h devant l'OT, avec trois prix à la clé. Un apéritif sera offert aux parents. Un spectacle de marionnettes, «Mister Dan à la ferme», aura aussi lieu le dimanche 4 avril, à 13 h au restaurant d'altitude de Sorebois.

SIERRE

Concerts et danses

Les troupes Empreinte et GOODlight seront en représentation le dimanche de Pâques 4 avril à la salle de la Sacoche de Sierre, sur invitation de l'Armée du Salut. Au programme, musique pop-gospel et animations avec mimes et danses. Ouverture des portes et apéritif dès 17 h, concerts dès 17 h 30 (programme parallèle pour les enfants), collation dînatoire à 19 h 05.

Course aux œufs

Le Touring Club Suisse (TCS) organisera une course aux œufs au Camping du Bois de Finges le dimanche 4 avril, de 9 h 30 à 13 h.

SAINT-LUC

Décoration et course aux œufs

Les enfants pourront décorer les œufs de Pâques lors d'un atelier qui se tiendra le samedi 3 avril, de 16 h à 17 h à la salle polyvalente de Saint-Luc. Inscriptions préalables à l'office du tourisme (OT) au 027 475 14 12. Le dimanche 4 avril, ils auront rendez-vous devant l'OT à 16 h pour participer à la course aux œufs à travers le village. Le lapin de Pâques fera son apparition à 17 h, au centre de Saint-Luc, au son des fifres et tambours.

GRIMENTZ

La fête de Pâques

A Grimentz, Pâques débute avec les traditionnels cortèges des crécelles, ce vendredi 2 avril, à 12 h et 15 h. Les participants ont rendez-vous quinze minutes avant le départ devant l'office du tourisme. Il y aura encore deux défilés le samedi 3 avril à midi et 18 h. Toujours samedi, atelier de décoration des œufs de Pâques à l'Ancienne Scierie, de 16 h à 17 h 30. Dimanche 4 avril, messe chantée à 10 h, avec un concert de l'Echo de Moiry après la cérémonie et l'apéritif offert par la société du village. Dès 16 h, une course aux œufs animée par les fifres et tambours se déroulera dans le village. Rendez-vous sur la place de la Cure.

CHANDOLIN

Animations sur deux jours

L'Office du tourisme (OT) de Chandolin accueillera deux ateliers de décoration et de dessin d'œufs de Pâques, le dimanche 4 avril: de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 15 h 30. Le lendemain, lundi 5 avril, une course aux œufs aura lieu à travers le vieux village, entre 13 h 30 et 15 h 30. Les enfants ont rendez-vous devant l'OT. Concours à la cuillère à 16 h et soupe de Pâques offerte devant l'OT à 17 h.

VERCORIN

Une belle après-midi

Les enfants ont rendez-vous le dimanche 4 avril au Creux du Lavioz, à Vercorin, pour passer une belle après-midi. Celle-ci commencera à 13 h 30 avec un atelier de bricolage (inscriptions auprès de Vercorin Tourisme, 027 455 58 55). Suivront une démonstration de parapentes et l'arrivée du lapin à 15 h. La traditionnelle chasse aux œufs et le rallye à travers le village débuteront à 15 h 15. Goûter offert à tous les enfants dès 16 h.

CRANS-MONTANA

De la nouveauté!

Crans-Montana Tourisme implante cette année ses animations de Pâques au festival off du Caprices Festival, du samedi 3 au lundi 5 avril. Un petit paradis pour les enfants, ouvert de 14 h à 18 h, à la place des Charmettes (centre de Crans): clown, maquillage, spectacle, jeux, chasse au trésor, et présence du lapin de Pâques!

PUB

LE CHARME IRRÉSISTIBLE DE LA CHAMPIONNE DU MONDE. SEAT LEON CUPRA R310 WORLD CHAMPION EDITION.

SEAT

auto emotion

- 310 ch
- 5,8 sec. de 0 à 100 km/h
- Edition limitée à 200 véhicules
- Pour Fr. 44'900.-* seulement

* Prix net recommandé, TVA de 7,6% incluse. Consommation globale de carburant 9 l/100 km, émissions de CO₂ 211 g/km. Efficacité énergétique classe F. Moyenne des véhicules neufs en Suisse (toutes marques et tous modèles confondus) 204 g/km.

UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN

Concessionnaire: **Garage Olympic Rte d'Aproz Sion SA**

Partenaire de vente: **Garage du Nord Martigny Sàrl**

Route d'Aproz 4
1950 Sion
Tél. 027 323 75 12

Rue du Simplon 53
1920 Martigny
Tél. 027 723 20 60

Notre entreprise active dans le domaine de l'immobilier de montagne recherche des personnes pour les postes suivants:

Un(e) comptable

Taux d'activité: 100%
Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir

Un(e) employé(e) de commerce

Taux d'activité: 100%
Entrée en fonctions tout: de suite ou à convenir

Un(e) apprenti(e) employé(e) de commerce

Taux d'activité: 100%
Entrée en fonctions: 1er juillet 2010

Votre dossier complet est à envoyer à l'adresse suivante:
Saint-Luc/Location – Mathieu Tamarcaz – Route du Funiculaire 7 – 3961 Saint-Luc, avec la mention du poste en question. Le délai de renvoi est fixé au 6 avril 2010.



Pascal Optique
Lunetterie - lentilles de contact - instruments d'optique

**FORFAIT
MONTURE + VERRRES
dès Fr. 190.-***

* Offre non cumulable avec d'autres promotions
* Offre soumis à conditions

Pascal Epiney
Opticien diplômé
Maîtrise fédérale

pascal.optique@netplus.ch
www.pascal-optique.ch

Av. du Marché 5
3960 SIERRE
Tél. 027 456 25 24
Fax 027 456 25 26

MEISTER



Alliances MEISTER
Swiss Made

IT'S OUR MOMENT.

Nils Hansen

**BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH- 3960 SIERRE**




www.bijouterie-hansen.ch

Sierre Glarey
route de Finges
lotissement

"Turner"



4 villas individuelles parcelles de 420 à 595 m²
dès Fr. 585000.-
+ autres projets à disposition

Gillioz
ENFIN CHEZ VOUS!



Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22 - dgillioz@bluewin.ch

**NEVER
LOOK
BACK**



ANTI RETRO

CITROËN DS3

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA
Christophe Fellay concessionnaire

Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch - Ouvert le samedi



CLIN D'ŒIL

Le son et les images



C'est au son des fifres et tambours qu'une poignée de bourgeois de Grimentz ont effectué les travaux de la vigne, à Sierre, il y a quelques jours. REMO



La 4e Escalade aux Caraïbes, organisée par les Amis du Cigare à Crans-Montana, a dégagé un bénéfice. Les fondations du Rosyl et de Zambotte ont reçu chacune 15 000 francs. De gauche à droite: Francis Apothéloz, Rotary-Club; Roland Mex, le Rosyl; Daniel Rubinstein, président des Amis du Cigare; Ottila Waser, Kiwanis-Club; Georges-Albert Héritier, président de Zambotte. LDD



Randogne a récemment honoré ses promotions civiques au mazot communal. Les jeunes ont reçu un billet d'entrée au Caprices Festival et le livre «Un siècle de tourisme à Crans-Montana». De gauche à droite: Philippe Clivaz, Justine Berclaz, Cloé Lamon, Paul-Albert Clivaz (président), Camille Heymoz, Miladin Kalajdzic, Joséphine Bonvin, Timothée Henzi, Lorenzo Forte, Laurent Nendaz, Rachel Lafuente et Aurélie Jacomelli. LDD

L'INTERVIEW DÉCALÉE



LDD

Daniel Rey

- Délégué à l'énergie pour Sierre et l'ACCM, en fonctions depuis novembre 2009.
- Sierrois de toujours, 59 ans. Bourgeois de Montana.
- Membre du Poretsch-Club, ancien capitaine du FC Poretsch.
- Ancien président de Veyras.

BERTRAND CRITTIN

Sierre a participé à l'action «Une heure pour la Terre» en éteignant l'éclairage de dix bâtiments publics.

Quel crédit accorder à une telle action?

Toutes les actions sont bonnes. Il faut parler d'énergie avant qu'il ne soit trop tard. Certains le font en augmentant les tarifs de l'électricité. Utilisons un autre canal de communication. Pourquoi pas la fête? C'est vrai qu'une heure pour la Terre, ce sont des cacahuètes. Sierre est labellisée Cité de l'énergie. La majorité des citoyens ne savent pas à quoi ça rime. Cet événement était un moyen d'expliquer l'action de l'administration.

Éclairer les bâtiments publics, n'est-ce pas une hérésie?

Ce n'est pas raisonnable d'éteindre l'éclairage public. L'infrastructure existe, les citoyens s'y sont habitués, il y a un aspect sécuritaire à prendre en compte. Peut-on réduire le niveau d'éclairage en conservant des points lumineux? Oui, des techniques existent. Sierre s'y est mise. En 2009, la consommation d'énergie globale, en matière d'éclairage public, a été réduite de 2%. L'action va se poursuivre avec des résultats plus spectaculaires.

Etes-vous un poste alibi, parce que Sierre et l'ACCM sont labellisées Cité de l'énergie?

Le label est intéressant. Sierre paie 2 millions par année pour son énergie. Si je suis un bon délégué et que je réduis de 10% ce chiffre, cela justifie un salaire, non? N'oublions pas que l'approvisionnement en énergie est de la responsabilité communale. Pour assumer cette responsabilité, il faut des connaissances.

Les gens sont-ils sensibles à l'économie d'énergie?

Non. Un questionnaire a été envoyé à la population du Haut-Plateau. Nous avons obtenu 196 réponses. Nous visons les propriétaires de résidences secondaires de la station, ce sont les gens déjà impliqués, propriétaires de villas dans les villages, qui ont répondu. Il faut passer par l'exemple.

La hausse des tarifs: un bon moyen de prise conscience?

Le prix de l'énergie est purement politique. Une certitude: si les pays émergents consomment autant que nous, on n'y arrivera pas. Cela passe par trois thèmes: l'efficacité, la substitution et la sobriété. Est-il raisonnable de donner des subsides à une construction Minergie P, au fond du Binntal, alors que ses quatre habitants travaillent à Brigue?

Pourra-t-on se passer du nucléaire?

Le moratoire sur le nucléaire en Suisse a été lancé par le Parti socialiste. On aurait dû couper le courant huit heures par jour aux détenteurs de la carte du PS. Il faut être cohérent. Le nucléaire et les énergies fossiles couvrent les 60% de la consommation électrique.

La faute énergétique impardonnable?

Le gros 4 x 4 urbain, c'est le sommet de l'iceberg.

ça fête?

Location de matériel de restauration et d'installation de cuisine pour particuliers et professionnels :

- fours à raclette
- réchauds à gaz, grills
- machines à café
- services de table
- tables et bancs
- chauffages à gaz



locasierre
LOCATION DE MATÉRIEL DE FÊTE

Iles Falcon, 3960 Sierre
T 027 455 44 44 - F 027 456 15 71

www.ottostucky.ch



Swen Bregy

Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre
tél. + fax 027 456 44 04 - agrimec@bluewin.ch

Vente et réparation de machines agricoles



Faites un service à votre tondeuse, vous lui rendrez service!

- contrôle général de la machine
- affûtage du couteau
- changement bougie, huile, filtre à air
- graissage complet de la machine
- nettoyage intégral

Et aussi: Atelier mécanique générale (tournage, fraisage)

Matériel de sécurité (chaussures, vêtements, articles de bûcheronnage, gants, casques, etc...)

Location motoculteur Fr. 40.- la 1/2 journée + location scarificateur

Sécurité électrique

Évitez des soucis si le courant vous manque pendant une seconde.

?

La solution avec nos **onduleurs**, de 600 VA à 2000 kVA.



Et si le courant vous manque pendant plusieurs heures???

Demandez notre documentation sur nos **groupes de secours**



Rue des Vorziers 22
1920 Martigny / Suisse
Tél. 027 721 74 80
Fax 027 722 09 82
E-mail: info@glassey.ch
Internet: www.glassey.ch

LES RACINES DES SIERROIS

Athènes-Sierre, quel **CHANGEMENT!**

SIERRE | *Au cours des générations, les femmes et les hommes se sont toujours déplacés: de la vallée à la ville, d'un village à l'autre, d'un continent à l'autre. Que l'on soit fraîchement arrivé en Suisse ou Valaisan de longue date, nous sommes tous le fruit de parcours migratoires. Qu'est-ce qui nous a amenés à Sierre? En collaboration avec le Bureau de l'intégration de la Ville, «le jds» s'intéresse aux racines des Sierrois. L'occasion de découvrir les influences qui ont construit la Cité du soleil.*

Elisabeth a 12 ans, elle a grandi à Athènes. Sa maman est d'origine grecque et son papa est belge. En juillet dernier, la famille a quitté la Grèce pour s'installer à Sierre. Quelques mois après ce grand changement, Elisabeth nous fait part de ses impressions sur sa nouvelle vie sierroise.

Comment s'est passée ton arrivée à Sierre?

Au début, c'était dur parce que je ne voulais pas quitter la Grèce et mes amis. A mon arrivée à Sierre, je m'attendais à rencontrer des enfants qui jouent dans les rues, comme à Athènes... mais il y en avait très peu! Ensuite, j'ai compris cette différence: ici, il y a beaucoup d'activités organisées pour les enfants, c'est pourquoi ils ne restent pas dehors. En Grèce, ces activités coûtent souvent cher. Maintenant, je prends des cours de danse, de guitare et aussi de graffiti à l'Aslec. Tous les samedis, je fais de l'équitation... Même si la ville est petite, c'est super toutes les choses que l'on peut y faire!

Et tes débuts à l'école?

Je suis en première année au cycle d'orientation des Liddes. En début d'année c'était difficile, je ne connaissais personne. En Grèce, les gens sont plus ouverts et on se fait des amis plus facilement. Mais maintenant ça se passe bien, j'ai des copains. Je me suis aussi habituée aux nouveaux horaires. A Athènes, l'école ne durait que jusqu'à 14 heures, et il y avait une récréation après chaque cours!

Quels sont les lieux que tu fréquentes à Sierre?

J'aime beaucoup aller à la piscine et au lac de Géronde. Et puis, un de mes endroits préférés, c'est la bibliothèque! J'ai découvert que je peux y emprunter des livres en anglais.

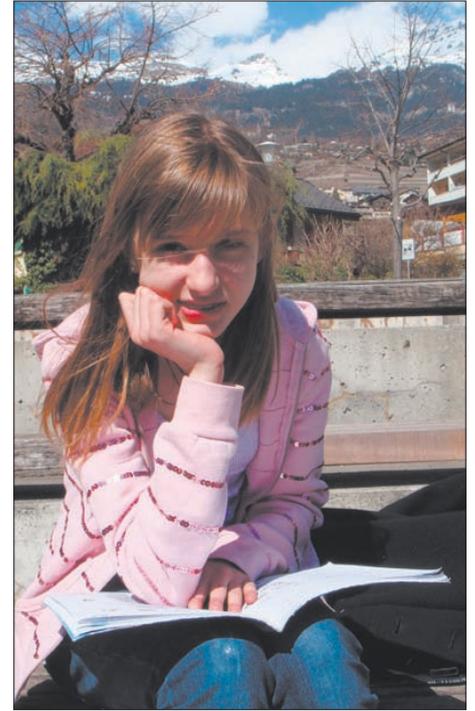
Quelles langues parles-tu?

Je parle le grec, l'anglais, et maintenant j'apprends l'allemand à l'école. Je parlais déjà un peu le français avant de venir, mais ici je me suis beaucoup améliorée. J'aimerais aussi apprendre le japonais plus tard!

Qu'est-ce qui te manque de ton pays d'origine?

Mes amis me manquent, mais nous communiquons par l'internet. Je m'ennuie aussi de mon quartier à Athènes, avec ses petites rues et ses arbres. La ville est immense et change beaucoup d'un endroit à l'autre. Il y a des espaces gris avec des bâtiments tout serrés et puis des monuments très beaux comme l'Acropole.

M.-E.P.



Elisabeth A. Eeckels est écolière au CO des Liddes. La vie sierroise est complètement différente de la vie à Athènes. Mais la jeune fille a su s'y habituer. LE JDS

Nom: Elisabeth A. Eeckels.**Profession:** écolière au CO des Liddes.**Hobbies:** lecture, danse, graffiti, équitation.**Date de naissance:** 1er juillet 1997.**Origines:** Maroussi, Grèce.

Edouard Borloz trinque avec Alain Perruchoud, président de Chalais. LDD

Le muscat d'Edouard

CHALAIS | Les autorités communales de Chalais ont honoré Edouard Borloz, pour son nonantième anniversaire. Le jubilaire voit le jour le 29 février 1920 à Chalais. Sa naissance, lors d'une année bissextile, semble lui avoir porté chance car il a une santé de fer. Après son école primaire, il œuvre notamment à Pont-Chalais à la ferme Mayor et à Vercorin. Il effectue son école de recrues en pleine mobilisation et accomplit dès lors 900 jours de service.

En 1944, il épouse Alice Courturier. De cette union sont nés

quatre enfants: Jean-Louis, Gérard, Francis et Brigitte. Sa descendance compte huit petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Edouard Borloz a travaillé d'abord à la mine de charbon de Réchy, puis a collaboré durant quarante ans aux usines d'aluminium de Chippis. En 2005, il a eu la douleur de perdre son épouse Alice. Il voue une grande passion pour sa famille, la culture de sa vigne dont il vinifie un excellent muscat, pour les FC Sion et Chalais, ainsi que pour la pêche dont il revendique 63 permis. RÉD.

EN PLEINE FORME POUR L'ÉTÉ AU



Beni Locher, maître de sport
3970 Salquenen/Sierre
 Tél. 027 456 30 02
 www.sportfit.ch

LE POINT DE RENCONTRE POUR

Fitness Jeux Wellness

BODY COACH - Pour une silhouette parfaite,
 testez gratuitement le body coach

HIT D'ÉTÉ - Abo à gogo (mai-juin-juillet)
 Tennis-badminton-squash + fitness + sauna pour
 seulement Fr. 150.- par personne (pour 3 mois)

CAMP POUR ENFANTS
 (Tennis - Badminton - Grimpe - Acrogyrn - Trampoline - etc.)
**28 juin au 2 juillet et 12 au
 16 juillet**

**TESTEZ
 NOTRE
 NOUVELLE
 SURFACE
 DE TENNIS**

INFOS + INSCRIPTIONS À LA RÉCEPTION

VOTRE PUBLICITÉ

À CET EMPLACEMENT AURAIT
 ÉTÉ LUE PAR 21 333 MÉNAGES

CELA VOUS
 INTÉRESSE?

Contactez

Téléval Publicité SA

Tél. 027 329 76 00 - Fax 027 329 76 05
 Email pub@tvp-sa.ch

MUNICIPALITÉ DE MONTANA

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

MISE AU CONCOURS D'UNE PLACE D'OUVRIER DES TRAVAUX PUBLICS

La Municipalité de Montana met au concours une place
 d'ouvrier des travaux publics.

Les candidats devront avoir de l'expérience dans le
 domaine du bâtiment ou du génie civil, être en possession
 d'un CFC ou bénéficier d'une formation jugée équivalente.

Nous offrons:

- une place de travail stable dans une administration
 publique,
- des conditions salariales et sociales intéressantes,
- une ambiance de travail dans une équipe bien structurée.

Nous demandons:

- d'avoir de l'intérêt à travailler pour une administration
 publique,
- de savoir travailler de manière indépendante en faisant
 preuve d'initiative,
- d'être en possession d'un permis de conduire,
- de la souplesse dans les horaires de travail (travail
 possible la nuit, les week-ends et les jours de fête),
- de la discrétion et de l'entregent.

Entrée en fonctions le 1er juin ou à une date à convenir.

**Le cahier des charges peut être obtenu,
 sur demande, auprès du bureau communal
 de Montana, 027 486 80 14.**

Les personnes intéressées feront parvenir leur offre, avec
 CV et références, au greffe communal de Montana, case
 postale 305, 3963 Crans-Montana 1, pour le 10 avril 2010.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE MONTANA

Mitsubishi Offensive 2010



**Diamond Bonus
 jusqu'à 6'000.-**



Génial

- Colt Swiss Champion
- Lancer dès
- Grandis dès
- Pajero dès
- L200 dès
- New Outlander dès

Prix incl.

CHF 20'990.-
 CHF 22'990.-
 CHF 38'490.-
 CHF 42'990.-
 CHF 29'990.-
 CHF 30'990.-

Diamond Bonus*

CHF 2'600.-*
 CHF 3'000.-*
 CHF 3'000.-*
 CHF 5'000.-*
 CHF 2'000.-*

**DIAMOND
 BONUS**

**DIAMOND
 LEASING 3.33%**

Venez les tester, maintenant!

Garage Aminona Jean Rudaz SA

Route de Sion 111, 3960 Sierre

Tél.: 027 455 08 23, Fax :027 455 60 24

Génial à tout point de vue.



www.mitsubishi-motors.ch

*Diamond Bonus, Diamond Leasing 3.33% et 1/3 Leasing Colt
 valable du 1.1. au 30.6.2010. Prix nets indicatifs recommandés,
 incl. TVA.



messageriesdurhône

Une distribution de qualité
rapide
 efficace,
 très **efficace!**

contact@messageriesdurhone.ch

Un prix pour les TIC

SIERRE | Le premier Prix TechnoArk-ville de Sierre, d'une valeur de 150 000 francs, a été remis à QSN Technology. L'entreprise aide à la relation entre le produit et le consommateur via l'internet mobile.

BERTRAND CRITTIN/C

Quelque trente-quatre projets venant de toute la Suisse et d'Europe étaient en lice. Pour sa première édition, le Prix TechnoArk-ville de Sierre a connu un certain succès auprès des entreprises et start-up désirant lancer leur business dans le domaine des technologies de l'information (TIC). Le lauréat a été dévoilé en fin de semaine dernière. Le prix, d'une valeur de 150 000 francs, récompense QSN Technology et son concepteur breton René le Caignec. QSN aide à la relation entre un produit et un consommateur en lui apportant toutes les informations et services souhaités sur ce produit, à travers l'internet mobile. L'entreprise va s'appuyer sur les ressources technologiques existantes du TechnoArk, notamment avec l'institut de recherche Icare, pour fournir des applications mobiles et des infrastructures internet à de grandes sociétés comme Nestlé, L'Oréal, Orange, Nielsen ou Carrefour. Un exemple concret: QSN a réalisé l'application mobile «Lecteur Code» pour Carrefour. Elle donne accès à des informations très détaillées sur des produits informatiques présentés dans un catalogue, simplement en lisant les codes barres 2D imprimés sur le côté du produit. Il y a eu 120 000 téléchargements en deux mois.



Patrick Bérod, président du jury et conseiller communal de Sierre en charge de la promotion économique, félicite René le Caignec. Il a reçu le premier Prix TechnoArk-ville de Sierre pour son entreprise QSN Technology. LE JDS

DÉVELOPPER TECHNOARK

«En analysant tous ces projets, on a vu du génie créatif», affirme Patrick Bérod, président du jury et conseiller communal de Sierre, en charge de la promotion économique. Un jury qui a sélectionné le lauréat, selon des critères bien précis: le caractère innovant du projet, sa viabilité économique, sa faisabilité technique, et sa contribution au rayonnement du site TechnoArk. Le prix se compose de 30 000 francs en espèces, de 40 000 francs de prêt sans intérêt, de prestations d'accompagne-

ment et de services permettant au lauréat d'amener le projet jusqu'à la phase de commercialisation pour 70 000 francs, et d'un bureau de 25 m² pendant deux ans sur le site pour une valeur de 10 000 francs. Le concours vise, au final, à développer de nouvelles compétences dans le domaine des TIC sur le site du TechnoArk. Pour rappel, le site sierrois regroupe aujourd'hui une cinquantaine de PME et start-up, trois instituts de recherche, et plus de cinq cents personnes, sur une surface de 15 000 m².

La voix des jeunes

GRÔNE | Les élèves du cycle d'orientation de Grône ont connu leur heure de gloire médiatique. A l'enseigne de Jeunesse FM, plus d'une centaine d'adolescents ont animé la semaine dernière leur propre radio pendant trois jours (voir «le jds» du 18 mars 2010). Tour à tour, en direct dans un bus aménagé, ils ont passé à l'antenne et en régie pour proposer aux auditeurs des sujets maison. Interviews, billets, reportages, les apprentis reporters ont usé de tous les genres journalistiques pour traiter de sujets diver-

sifiés: musique, sport, ou encore alcoolisme, sexualité et maltraitance. S'il y a bien eu quelques imprévus – l'antenne de diffusion est tombée du bus vendredi suite à des fortes rafales de vent – l'action s'est révélée concluante de l'avis de tous les protagonistes, élèves et enseignants. Une expérience enrichissante qui a permis aux jeunes de sortir de leur quotidien, de s'impliquer dans un projet et de le mener de A à Z. Mais la réalité scolaire a rattrapé les adolescents qui ont à préparer leur fin d'année. B.C.



Dafina de Réchy, et Cindy de Chippis, sont concentrées sur leurs textes. Les adolescentes, en 3e année au cycle d'orientation de Grône, sont en direct sur Jeunesse FM. LE JDS

LA MÉMOIRE OUVRIÈRE

«On restait des enfants de la terre»

SIERRE | «Le jds» se joint à l'exposition «La mémoire ouvrière» et présente dans chacune de ses éditions des portraits d'ouvriers ou l'avancée de cette enquête artistique et sociologique qui aura lieu aux Halles Usego de Sierre cet automne. Grégoire Favre fait ici le portrait d'Ernest Zufferey, chauffeur à Alusuisse et président de Chandolin...



Ernest Zufferey de Chandolin a bien connu la transhumance avant de travailler pour l'usine... DR

Né en 1925 à Chandolin, Ernest Zufferey a connu, enfant, une vie rythmée par la transhumance saisonnière: «Mon père Daniel Zufferey était paysan. Il avait du bétail, de la campagne et des vignes. En ce temps-là, on faisait la vie nomade... la transhumance. On habitait Chandolin; fin janvier, on descendait travailler la vigne à Muraz. Une bonne partie du temps, on était sur les sentiers.» A l'âge de 23 ans, conscient des changements à venir et bien décidé à ne pas laisser son village à l'écart du développement de la vallée, Ernest Zufferey devient président de Chandolin. «C'est moi qui ai pris l'initiative de construire la route!» Son entrée à l'usine d'aluminium de Chippis, Ernest Zufferey la doit en partie au hasard. «Je n'avais pas l'intention d'entrer à l'usine, comme on cherchait des chauffeurs, une place m'a été proposée! Je me souviens du jour où quelqu'un m'a téléphoné... J'en ai parlé à mon père, qui m'a dit: «Toi, tu ne pourrais tout de même pas continuer à rester comme ça... avec le travail qu'on a fait, nous. Si tu veux essayer, vas-y!» On était quatre ou cinq de Saint-

Luc/Chandolin à entrer en même temps à l'usine. Je crois que je suis le seul à y être resté. Pour la plupart, l'usine ne leur plaisait pas. Il faut dire que, pour quelqu'un qui vient de la montagne et qui a, par conséquent, connu l'air pur et une certaine forme de liberté, le travail à l'usine est dur. Je me rappelle que des gens de Muraz que je connaissais me disaient: «Qu'est-ce que tu viens faire là?»

Chauffeur à l'usine, président de Chandolin – vingt ans durant – Ernest Zufferey ne reniera jamais ses origines paysannes. «J'ai acheté de la vigne en plaine. Il faut dire que ma femme Martine était tout comme moi très attachée à la campagne. Nés paysans, on restait des enfants de la terre!»

Après trente-quatre ans d'usine, en 1988, Ernest Zufferey, convaincu d'avoir vécu les belles années de l'usine de Chippis, prend sa retraite. «Lors de la fusion avec Alcan, les lignards ont disparu de l'usine. Puis, les fours d'électrolyse ont cessé d'être en activité. Les choses ont bien changé...»

GRÉGOIRE FAVRE

Un ronchon et une GUILLERETTE

SIERRE | Viviane Bonelli enchaîne les pièces. Après «Le dîner de cons», la voici, en comédienne toujours, pour un duo infernal, création présentée pour la première fois à Sierre le 17 avril.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Envie de prendre du bon temps? Et pourquoi pas finalement. La comédie vaut bien les prises de tête. D'autant qu'il s'agit d'une création de La Compagnie El Diablo, fondée et dirigée par Viviane Bonelli. «Frictions» sera présentée pour la première fois à la salle de la Sacoche à Sierre le 17 avril à 20 h 30.

Que se passe-t-il après un spectacle dans les loges quand les deux comédiens possèdent deux caractères bien trempés qui ne se ressemblent pas du tout? Ré-

ponses sur scène. Elle est belle, lui pas trop, elle est gaie, lui plutôt ronchon, il serait même un peu prétentieux tandis qu'elle se laisse vivre... Le duo est interprété par Viviane Bonelli et Christian Savary, qui a coécrit la pièce avec David Grandjean et Carlos Henriquez, également metteur en scène pour l'occasion. On connaît bien ce touche-à-tout pour être l'un des trois Peutch, l'un de ces vieux drôles et grinçants inspirés du Muppet show. Viviane Bonelli n'est pas une inconnue chez nous. Si elle vit désormais à Lausanne –

EN BREF

FUN & FLOOR

Ce samedi 3 avril, l'Hacienda de Sierre accueille le groupe anglais downtempo «Jon Kennedy». Son live inclut des chorales d'enfants, musiciens live et une programmation numérique de haute volée. La soirée se poursuit avec le Sud-africain Brett Jackson. Dès 22 h.

EXPOSITION AUX HALLES DE SIERRE

Marie Noele Guex présente aux Halles l'exposition d'installations vidéo «Continuum» et utilise la fusion et la dissolution des corps comme moyen de figurer nos souvenirs et nos attentes. Diplômée de l'International Center of Photography de New York, Marie Noele Guex exerce la profession de vidéaste indépendante depuis 1994. Elle est aussi la cofondatrice de la compagnie Interface.

ORACANTAT EN CONCERT

Le chœur Oracantat de la cathédrale de Sion, avec la participation de l'ensemble vocal Cantamabile, donnera un concert de Félix Mendelssohn dimanche 11 avril à 17 h à Chippis. Un double chœur, 60 chanteurs accompagnés de 24 musiciens et 4 solistes sous la direction de Gérard Dayer. Au programme le Magnificat, l'Hymne op. 96 et divers Choralkantaten. N'hésitez pas, c'est un événement, à l'occasion du 201e anniversaire de la naissance du compositeur! Billets à l'entrée, une heure avant le concert. www.oracantat.net.

CONCERT APÉRITIF

Le prochain concert apéritif du Château Mercier se déroulera dimanche 11 avril à 11 h. L'ensemble baroque et instrumental d'Ambronnay (F), Les Ombres, proposera un concert sur la musique de la cour de Louis XV.

après plus de dix ans passés à Paris – elle reste attachée à Sierre où elle est née, à Crans-Montana où elle passe ses vacances. C'est à Paris déjà qu'elle fonde sa compagnie théâtrale. Un peu d'espérance dans un monde artistique qui se vit parfois à la dure! Une compagnie de fidèles qui produit, désormais, un à deux spectacles par an, des coups de cœur essentiellement, dans tous les registres, de Cocteau à Israël Horowitz en transitant par Francis Weber, le grand écart. Depuis que la belle a eu un petit garçon, elle penche franchement pour les comédies légères. «J'ai un espèce de truc pour la tragédie, mais j'apprécie de plus en plus travailler les rôles comiques. C'est beaucoup de travail! Il faut de la technique, de la précision, à la virgule près, pour réussir un gag. Heureusement, Carlos Henriquez a beaucoup d'humour et d'expérience en la matière, il n'hésite pas à tailler dans la création pour qu'elle soit le plus drôle et rythmée possible», confie la trentenaire.

Un rôle sur mesure pour la Sierroise et Christian Savary, car les rôles leur ressemblent étrangement: «C'est tellement ça dans les loges de théâtre. Quand l'un est certain qu'il s'agissait d'un blanc,



Viviane Bonelli et Christian Savary dans un duo envolé entre deux comédiens, comme chien et chat. DR

l'autre jurera qu'il s'agissait d'un temps, d'une pause dans la voix, on peut se prendre la tête sur plein de trucs et ne pas être d'accord du tout... D'autant que dans la pièce, nous sommes totalement différents l'un de l'autre, un peu comme dans la vraie vie d'ailleurs. Il est un peu ronchon, moi j'aime la déco. Par contre dans le tra-

vail, j'apprécie que tout soit précis, que le metteur en scène me dise au millimètre près ce que je dois faire; Christian, lui, pourrait changer de jeu tous les soirs... On avance, chacun selon sa méthode, tant que ça va, mais c'est assez rock'n'roll».

Réservation au 079 713 01 43.

POÉSIE ALBANAISE

Jeudi 15 avril à 20 h 30 à la Ferme-Asile de Sion, l'Académie albanaise de Sion propose de découvrir des poètes contemporains comme Ali Podrimja, Visar Zhiti ou Arber Ahmetaj. Les poèmes seront interprétés par les comédiennes Rita Gay et Anne Salamin. La chanteuse Mimoza Selimi fera vibrer des mélodies de l'Albanie avec le guitariste Alban Hoxha. Des mots du cœur où l'on tourne le désespoir en poésie, comme le titre de la soirée «A répéter ton nom j'en ai fait un oiseau».

UN CACTUS DANS MA VIGNE?

Le Musée de la vigne et du vin présente sa nouvelle exposition à Salquenen jusqu'au 30 novembre. Robert Hofer a suivi durant les quatre saisons la parcelle de vigne de Marie-Bernard Gillioz en ville de Sion, un jardin assez extraordinaire aux 104 espèces. Un trésor botanique, exo-

tique et sauvage. Les photos de l'exposition «Dans ma vigne, il y a des cactus» sont commentées par la vigneronne séduisante.

DES CÉRAMIQUES

La Galerie Minuscule à Vercorin propose l'exposition «L'argile en délire» jusqu'au 18 avril. Des œuvres d'Ursula Valentini, céramiste sierroise qui s'est prise au jeu de la terre, de l'eau et du feu. «Ma poterie n'est pas toujours utilitaire, elle est porteuse d'un lien particulier entre l'artisan, l'objet et le spectateur», confie l'artiste formée auprès de Jean-Jacques Putalaz. Des tableaux mats, engobés en noir puis polis auxquels elle ajoute différents matériaux, émail, sable, sciure, ficelle... Du mercredi au dimanche de 15 h à 19 h.

THÉÂTRE AUX HALLES

L'Atelier 2 et la Compagnie sans Nom présentent «Tout» ou la désintégration du couple que forment Hanna et son mari. La pièce, présentée aux

Halles de Sierre les 16, 17 avril à 20 h 30 et le 18 avril à 17 h, a été écrite dans les années 70 par Ingeborg Bachmann et révèle avec une brutalité tragique les difficultés qui séparent le couple progressivement au moment de la naissance de leur enfant et même plus tôt encore, dès leur mariage. L'impossibilité à assumer une descendance, à transmettre l'histoire...

RIRE À LA SACOCHE

L'humoriste Jean-Louis Droz présente son one man show «Sur les planches» à la salle sierroise de la Sacocche ce soir à 20 h 30. Dans ce premier show à succès, le Valaisan raconte son histoire. Un artiste à suivre de près...

FINISSAGE

L'Espace Huis Clos, atelier Pierre Zuferey à Sierre, organise le finissage de l'exposition de peinture des œuvres d'Alban Allegro, ce samedi 3 avril de 17 h à 20 h.

Du jeu quand même!

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

MARTIGNY | C'est pas du jeu et pourtant on y joue beaucoup. Ce sont les règles du jeu ou de l'art qui changent ici. Le Manoir de Martigny présente l'exposition



«Pas du jeu» jusqu'au 18 avril.

Seize artistes bien inspirés dans une belle mise en scène de Véronique Ribordy, historienne d'art et journaliste.

L'exposition nous ramène à l'enfance. De manière onirique parfois, très concrète d'autres fois. Assemblages d'objets cultes par la Sierroise Maria Ceppi qui recompose ici via ces anciennetés industrielles oubliées d'étranges compositions attirantes. Berclaz de Sierre propose «les Dormentes» série de photographies de visages d'enfants endormis, comme dans une chapelle. Angelots extatiques, à la lisière du temps, quand la vie bascule, absents au monde. On reste fasciné. Résidente à Sierre, Ingrid Kaeser, dont le travail généreux place la relation spectateur artiste au centre de son processus artistique, manie le troc avec poésie. Elle présente notamment son «Buro des vœux» où elle réalise les rêves des uns et des autres. Le toboggan fou d'Alexia Turlin, dans les jardins du Manoir, point de rencontre pincésans-rire. Beaucoup de fraîcheur chez Le Gentil Garçon. Sa vidéo, visuellement très forte, est un plongeon dans l'imaginaire, un truc d'enfant dans une tête de scientifique.

Sachez aussi que Véronique Ribordy propose une table ronde, lundi 12 avril à 18 heures, sur le thème de l'art contemporain ou comment passer du rejet au plaisir?

Thierry DUCHOUD

Revêtements de sols



1977 Icoigne

Tél. 079 413 40 21



Distribution et maîtrise de l'eau



**UN TÉLÉPHONE =
DEVIS
SANS ENGAGEMENT**

SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H/ 24 H
TÉLÉPHONES 027 481 16 52
CH-CRANS-MONTANA 027 481 72 75



3963 Crans-Chermignon
Tél. + Fax 027 483 21 51
Natel 079 679 24 33

CAPRICES: chaud

CRANS-MONTANA | Du 7 au 10 avril prochain, Crans-Montana se transforme en une grande entreprise musicale con fuoco. Une affiche multiple et des rendez-vous partout. Belle sérénade humaine et musicale.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

● **La zique.** C'est pas du pipeau! Rodrigo y Gabriela, deux Mexicains pro de la guitare acoustique qui reprennent du métal à la sauce latino piquante. Amy McDonald bien sûr pour sa folk dansante – c'est dans l'air du temps et Caprices fait la part belle aux folkeux cette année. Grand Corps Malade enfin et pour se mettre d'accord: est-il un poète contemporain en plus d'une voix envoûtante? Morcheeba avec la belle Skye, une classe à part. Un peu de rock tout de même avec les Français Eiffel et Ghinzu, Belges salutaires pour un rock très malin, qui présentent leur nouvel album sorti le 27 mars! Carl Cox pour ne pas oublier Detroit, Narod Niki pour la performance électro à plusieurs. La soirée reggae c'est jeudi soir avec Ziggi & The Renaissance Band et the Gladiators: légende!

● **In the city.** L'accord parfait! L'après-ski, comme les années précédentes, se déroule au centre de Crans de 15 h à 20 h. Mais les rendez-vous, qui mêlent musiques et stands, débutent plus tôt, dès le samedi 3 avril. Sur scène, des groupes programmés avec les internautes de la nouvelle plateforme communautaire du site web de Caprices. On y verra Mark Kelly – attachant vainqueur du New Talent Tour 2009 – Bernie Constantin, qui vient de sortir un nouveau disque et bien d'autres... Une vingtaine de concerts et l'assurance d'un apéro réussi seul ou en famille.

● **At midnight.** Con molto agitato! Comme l'année der-

nière, la salle du Réservoir change de couleur à minuit et se transforme en dancefloor. Grand et dansant.

Who's Clara Morgane? Syncopes! Business woman, ancienne star du porno français, présentatrice télé sur Canal+, chanteuse? Disons qu'elle possède quelques atouts pour remplir une salle. Au Caprices, elle jouera les présentatrices pour quatre émissions diffusées sur la Télé et présentera son nouvel album au Réservoir mercredi 7. Juste avant Martin Solveig...

● **The Villalobos.** Quel scherzo, ce Ricardo! Ce sera sa fête, samedi 10 avril. Il commence la journée sur les pistes à Cry d'Er de 14 h à 21 h par une bastringue sous tente transparente, vue sur les 4000 d'en face et platines toutes chaudes. On le retrouve à 1 h du matin avec le projet Narod Niki, dont il est le fondateur, puis en solo pour prolonger la nuit. Quelques citrons suffiront-ils à éteindre sa soif?

● **Le bar.** La mélodie du bonheur! Caprices Festival lance son bar concept avec Sébastien Bonvin du Restaurant le Plaza à Crans. Le nom du lieu? Caprices@leplaza.bar. Vous descendez quelques marches et hop, dans la fosse aux musiciens. Ouverture le 4 avril. Et c'est qui la marraine? Martina Topley Bird, qu'on vient d'entendre sur le dernier disque de Massive Attack et qui poussera la chansonnette pour l'ouverture demain, samedi 3, sur invitation seulement! Ne désespérez pas, des concerts il y en a du 4 au 10 avril de 21 h à 2 h: dimanche 4 avril, Wasulu Selecta, mercredi 5, DJ Banderas, jeudi 7, Djs Lil'Freek & Salmon, vendredi 9, Dj Lo... Dès le 11 avril, le nouvel antre du rock sera animé à l'année du jeudi au samedi. Sébastien Bonvin, qui n'est jamais aussi heureux qu'une musique en tête, réalise ici un vœu: du live, du live et rien que du live. Quand tu nous tiens!

www.capricesfestival.ch

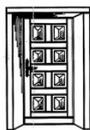


Réparation de véhicules toutes marques — Atelier mécanique
Dépannage — Achats et ventes de véhicules
neufs et d'occasions

Réception 027 458 20 25 Chemin du Moulin 24
J.-Philippe Melly 078 707 40 39 3977 Granges

Rey Gédéon & Fils SA

Rey Serge

Maîtrise fédérale
3971 Chermignon - Crans

Tél. 027 483 28 54 - Fax 027 483 43 22
Natel 079 204 37 47

E-mail: sergerey@vtxnet.ch - www.reygedeon.com



BENOÎT BÉTRISEY

Rte de Chelin 4
3978 Flanthey / Lens
Natel 079 / 412 76 31
Tél. 027 / 458 13 92
Fax 027 / 458 47 11

Rte Cantonale 56
CP 39
3971 Chermignon



William Rey
plâtre peinture sàrl

faux-plafonds - isolation périphérique

Tél. 079 611 48 56
Fax 027 458 44 23
info@platre-peinture.ch

devant!



Certainement l'une des découvertes du Caprices: les Mexicains Rodrigo Y Gabriela mercredi soir 7 avril. DR

LAMATEC
ENERGIE-CONCEPT



Etudes techniques
Chauffage - Sanitaire
Ventilation - Climatisation

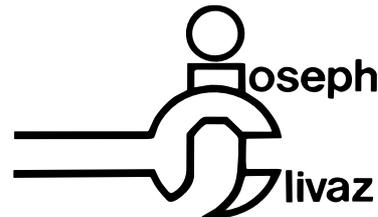
+Maîtrise fédérale
Ile Falcon - 3960 Sierre
Tél. 027 455 50 50
Fax 027 455 45 39
E-mail:
info@piscines-jacuzzi.ch
Internet:
http://www.piscines-jacuzzi.ch

- Matériel de chauffage
- Pompages d'eau
- Réalisations de piscines ext. et int.
- Spas - Sauna Hammam

TRANSPORTS - TERRASSEMENTS
CAMIONS MULTI-BENNES
CAMIONS-GRUE - DÉNEIGEMENT



TÉL. 027 481 23 24 - NATEL 079 628 15 38
FAX 027 481 23 53 NATEL 079 250 15 59
3963 CRANS-MONTANA 1 - 3973 VENTHÔNE



Couverture
Ferblanterie
Installations sanitaires
Machines à laver
Étanchéité
Réparations
Service d'entretien

livaz & fils sa

3963 Crans-Montana
Les Briesses
Tél. 027 483 18 43
Fax 027 483 28 73

Web: <http://www.clivazfils.ch>
E-mail: clivazfils@bluewin.ch

CHAMILIA™
YOUR LIFE. YOUR STYLE.



- Point de vente spécialisé
- Création - Manufacture

Nils Hansen
BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH-3960 SIERRE

www.bijouterie-hansen.ch

GARAGE
D'ANNIVIERS



Route du Simplon 10 - 3960 Sierre
Tél. 027 455 61 31
anniviersgarage@bluewin.ch



Concept & Academy

Formations, ongleries
et vente de produits à Sierre (VS),
Gland (VD) et Genève (GE)

Pitarelli Marie-Angela
078 760 94 64

LE SPÉCIALISTE DU MODÈLE RÉDUIT ET JOUETS TECHNIQUES

Bon 10%
sauf sur prix nets et offres
spéciales - non cumulable

Ouvert jusqu'à 19 h 30
tous les vendredis

Parking du Scex à 2 pas!
Gratuit 60'

La F1 c'est reparti!
Complétez votre collection



20%

à l'achat de 3 voitures (1/43° - 1/18°)
jusqu'au 30 avril 2010

HOBBY-CENTRE - SION

PLACE DU MIDI 48
TEL. + FAX 027 322 48 63
WWW.HOBBY-CENTRE.CH
HOBBY-CENTRE@BLUEWIN.CH

- Rideaux
- Tapisseries
- Meubles

- Salon, canapé
- Revêtements de sol
- Revêtement en PVC
- Tapis
- Revêtement en liège
- Parquets
- Rénovation de parquets

Teppich Meichtry
Daniel Meichtry
3970 Salgesch



Tel. 027 456 12 41
Fax 027 455 60 08
Natel 079 424 20 84

info@meichtryteppich.ch Show room
www.meichtryteppich.ch Ile Falcon à Sierre

Concours **le jds**

JOURNAL DE SIERRE ET DU VALAIS CENTRAL

Par SMS ou carte postale!

Jouez tous les mois et gagnez de magnifiques lots!

Le mot mystère

U	R	U	E	U	G	U	F	S	U	L	U	M	U	C
C	E	O	P	R	R	E	E	N	E	M	A	C	L	E
U	L	P	A	A	U	U	U	E	C	A	C	O	U	
L	I	M	N	Q	R	L	E	Q	Q	T	O	Y	S	Q
L	T	E	I	A	E	L	L	U	S	U	T	U	E	U
U	U	T	N	A	E	H	I	E	T	E	L	E	R	N
X	U	U	I	L	M	S	C	U	T	L	U	L	B	U
U	S	U	U	E	Y	E	R	I	U	L	U	B	U	E
E	S	K	U	L	A	E	R	C	U	E	U	S	U	U
U	U	O	L	U	U	A	U	L	U	G	U	D	N	Q
G	C	D	U	P	G	L	E	R	O	E	A	E	A	U
U	L	O	R	U	U	R	S	U	L	U	M	U	T	T
R	U	S	U	C	R	<i>En collaboration avec</i>								
U	B	U	R	U	U	MIGROS								
N	R	U	B	U	A									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un village haut-valaisan. Bonne recherche.

- | | | | | |
|---------|----------|---------|----------|---------|
| ACQUIS | EUNUQUE | RESOLU | TUQUE | ULURU |
| ADULTE | FUGUEUR | RUGUEUX | UBUESQUE | URANEUX |
| AGUICHE | LUCULLUS | SECOURU | UGARIT | URANUS |
| AMERLO | LUEUR | SODOKU | UKULELE | URUBU |
| AUBURN | MACLE | TELLURE | ULCUS | URUGUAY |
| COUTURE | MAYEN | TEMPO | ULLUCU | USUEL |
| CUMULUS | MENU | TUEUR | ULLUQUE | UTILE |
| CUPULE | PANINI | TUMULUS | ULULER | UTIQUE |

Solution du mot mystère du 5 mars 2010: **ALBINEN**

A gagner

1^{er} prix: un bon d'achat Migros de 100 francs.
 Du 2^e au 3^e prix: un bon d'achat Migros de 50 francs.
 Du 4^e au 8^e prix: un bon d'achat Migros de 20 francs.
 Les vainqueurs seront avisés personnellement.
 Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros à Sierre.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2010.

Avec les lots suivants à gagner:

1^{er} prix: un bon d'achat Migros de 500 francs.
 2^e prix: un bon d'achat Migros de 300 francs.
 3^e prix: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez JDS MOT suivi de votre solution (par exemple: JDS MOT STYLO) Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1.- par SMS). Vous recevrez une confirmation de participation.

Par COURRIER:

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante:
 Le JDS, c/o Téléval Publicité,
 Industrie 13, 1950 Sion.
 Le dernier délai est le 23 avril 2010 pour toutes les sortes d'envois.

Conditions de participation:

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.
 En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par JDS pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours:

14 mai, 11 juin, 9 juillet, 27 août, 10 septembre, 15 octobre, 12 novembre et 10 décembre 2010

Gagnants pour le mot mystérieux du 5 mars 2010:

- | | | |
|----------------------|--------------------------------------|-------------|
| 1 ^{er} prix | Mme Danielle Mounir de Mollens | (Fr. 100.-) |
| 2 ^e prix | Mme Monique Favre de Muraz | (Fr. 50.-) |
| 3 ^e prix | M. Charles-André Bagnoud de Chippis | (Fr. 50.-) |
| 4 ^e prix | Mme Colette Martini de Crans-Montana | (Fr. 20.-) |
| 5 ^e prix | M. Alain Rieille de Granges | (Fr. 20.-) |
| 6 ^e prix | M. Xavier Bruttin d'Ayer | (Fr. 20.-) |
| 7 ^e prix | Mme Eliane Bourdin d'Uvrier | (Fr. 20.-) |
| 8 ^e prix | Mme Amanda Bovier de Grône | (Fr. 20.-) |

LES SPORTS

Après une année sabbatique qu'elle a consacrée à ses études, **Lara von Kaenel** revient bien en forme avant les championnats d'Europe. Elle a remporté la catégorie kata individuel seniors filles lors du premier des trois tournois SKL (Swiss Karate League) disputé à Sursee.

Pas de chance pour **Fanny Clavien**, qui a dû mettre un terme à sa saison sur blessure. La karatéka souffre d'une rupture du ligament croisé antérieur avec pour conséquence une opération indispensable, la privant des championnats d'Europe et des Mondiaux.

Bon anniversaire à...

- **Flora Cochand**, joueuse de Sierre-Basket: 5 avril 1982.
- **Julien Petit**, défenseur du FC Sierre: 6 avril 1988.
- **Morgan Samuelsson**, ancien entraîneur du HC Sierre: 6 avril 1968.
- **Stéphane Julien**, ancien défenseur du HC Sierre: 7 avril 1974.



Samuel Muchagato et ses gars vont devoir jouer serré pour passer ce quart de finale face à Grenchen. Ils se sont déjà inclinés à deux reprises cette saison en terre soleuroise. DR

Les Lions ne sont pas morts

STREET HOCKEY | Sierre aura le droit de disputer un troisième match de play-offs face à Grenchen. Les «rouge et jaune» devront mieux gérer leurs pénalités s'ils entendent rivaliser avec les Soleurois, surtout à l'extérieur.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Les quarts de finale des play-offs de LNA se déroulent au meilleur des trois matches. Comme les Sierre Lions se sont classés cinquièmes de la saison régulière, ils ont commencé la série sur le terrain de Grenchen. Résultat: un sec et sonnante 11-4. «Nous sommes très mal entrés dans la partie», explique le joueur Sébastien Duc. «Menés, nous nous sommes quelques peu relâchés, ce qui explique l'ampleur du score.» Le pire était donc à craindre pour les Sierrois à l'occasion du match retour. Eh bien, ils ont rétabli la situation de belle manière en

s'imposant en prolongation 4-3. «La confrontation a été chaude jusqu'à la fin, mais elle est restée toujours très correcte. Ça a donné beaucoup de confiance aux jeunes de gagner de telle manière. Ils sont totalement reboostés pour la troisième manche», poursuit l'attaquant sierrois. Les Lions ne partent pas favoris du côté de Soleure, puisqu'ils se sont déjà inclinés deux fois à l'extérieur contre cet adversaire cette saison, mais ils connaissent les clés de la partie: ils devront soigner leur power-play et surtout limiter au maximum leurs passages sur le banc des pénalités, ce qu'ils ne sont pas parvenus à faire lors des deux premiers matches. Cette partie décisive se déroulera à Grenchen le dimanche 11 avril à 14 h. «Et sur un match, tout peut arriver. Le SHC Grenchen va jouer entre-temps la finale de la coupe de Suisse. S'il la perd, son moral pourrait être atteint», conclut Sébastien Duc.

SAMEDI 3 AVRIL

SKI – 12 h 15

Waterslide Contest: imaginez une piscine géante de 15 mètres de long, au milieu des pistes de ski, à traverser sans boire la tasse. Vous pouvez participer à cette manifestation à Grimentz. Le Warm up aura lieu à Bendolla à 12 h 15 et la compétition suivra à 13 h.

LUNDI 5 AVRIL

SKI – 11 h

Challenge Virage Sports: Vercorin propose sa traditionnelle course du lundi de Pâques, qui aura comme cadre la piste permanente de slalom. Elle pourra s'effectuer à skis, snowboard ou télémark. Les inscriptions peuvent se faire par téléphone au 027 455 87 00. La remise des dossards aura lieu au Restaurant du Crêt-du-Midi entre 9 h 15 et 10 h 15 et la remise des prix sur la terrasse Virage Sports dès 16 h 30.

SAMEDI 10 AVRIL

SKI – 10 h 30

Le Lara Gut Days: la rencontre de fin de saison du fan-club de la skieuse tessinoise se déroulera cette année à Crans-Montana. Pour la première fois, cette manifestation aura lieu sur deux jours. Lara Gut arrivera sur le Haut-Plateau dans le courant de la matinée. Elle participera à une séance de dédicaces dès 15 h 30 au minigolf de la station.

ÇA SE PASSERA PRÈS DE CHEZ VOUS...



La Polo. Voiture de l'année 2010.

La distinction Voiture de l'année 2010 est un honneur pour nous, comme pour la Polo. Voici la preuve que son design affirmé aux lignes épurées séduit les experts autant que les fans. Avec son habitacle à l'élégance raffinée, sa dotation de grande qualité et sa carrosserie à la finition extrêmement précise, la cinq places la plus économique du monde est aujourd'hui officiellement prête pour une nouvelle catégorie. Découvrez-la vite à l'occasion d'un essai chez nous.

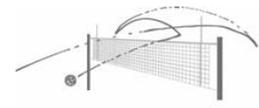
Lorsqu'une voiture met l'innovation à la portée de tous, alors c'est la voiture par excellence: Das Auto.



CONCESSIONNAIRE:

Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France 52, 3960 Sierre, Tél. 027 452 36 99, Fax 027 452 36 94
www.garageolympic.ch



VOLLEY BALL CLUB
SIERRE

**Dès le 13 avril 2010 le VBC Sierre propose
les équipes suivantes:**

Une équipe de 3e ligue féminine

mardi et jeudi ou vendredi, 20 h-22 h (salle omnisports)

Une équipe juniors A filles (1991 et plus jeunes)

mardi et jeudi 18 h 30-20 h (salle omnisports)

Une équipe juniors C filles (1996 et plus jeunes)

mardi 18 h 30-20 h et jeudi 17 h-18 h 30 (salle omnisports)

Une équipe garçons M14 (1998 et plus jeunes)

mardi 18 h 30-20 h et jeudi 17 h-18 h 30 (salle omnisports)

Volleyball pour enfants (dès 7 ans)

mercredi 17 h-18 h 30 (Borzuat)

Ecole de volley (dès 7 ans)

vendredi 17 h-18 h 30 (salle omnisports)

Et pour les personnes adultes qui aimeraient
continuer à pratiquer leur sport favori:

une équipe de volley détente

mardi 20 h-22 h (salle omnisports)

Renseignements et inscriptions chez
Sonja Chiappori au 027 455 39 88 ou
info@vbcsierre.ch

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 21 333

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 860, Technopôle Médias – 3960 Sierre

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Directeur général: Patrik Chabbey

Rédaction:

Tél. 027 452 25 20 - www.lejds.ch

E-mail: redaction@lejds.ch

Bertrand Crittin (rédacteur en chef),

Isabelle Bagnoud Loretan (culture),

Claude-Alain Zufferey (sports).

Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

Téléval Publicité S.A.,

Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

Tél. 027 329 76 00, fax 027 329 76 05.

E-mail: pub@tvp-sa.ch.

Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.

T +41 27 329 51 42, F +41 27 329 51 43

Natel +41 79 449 06 03

serge.roh@publicitas.com

P:MAROTTA Multimedia & Electroménager

Prochainement LED TV 3 D



SAMSUNG

UE 40 C 8780 3 D

PVM. 3399.-

POUR chaque PRÉCOMMANDE 1 PAIRE

2999.-

de LUNETTES 3D à 179.- offertes

1^{er} LED TV en 3D superslim 102 cm ● Double résolution de 1.920X1.080 pixels interlacé ● Full HD + ● Convertisseur d'émissions de 2D en 3D ● 200 Hz ● Edge LED 2 ● tuner digital DVB-T et DVB-C en HDTV intégré ● 2 tuner digital satellite pour la réception DVB-S 2(HD-satellite) ● HDTV ● incrustation d'image PIP (A/V externe) ● USB-PVR-RECORDING ● Wi-fi ready ● socle de table tournant ● finish TITAN BROSSE

Tél. 027 456 38 38

3960 Sierre

L'analyse de Mister Bob

HOCKEY | Entre analyse et projection, Bob Mongrain va toujours de l'avant. Le Canadien qualifie l'exercice terminé de bon et vise le deuxième rang de LNB pour la saison prochaine.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

En ville de Sierre, la popularité de Bob Mongrain est énorme. Il connaît tout le monde ou presque. Il faut dire que le Canadien a le contact facile et qu'il fait partie de l'histoire du club de Graben. Les plus anciens se souviennent de lui comme joueur. La génération actuelle, celle qui se rend encore à la patinoire, apprécie le travail qu'il a fait cette saison avec la première équipe. Ce capital sympathie, conjugué avec son expérience – vingt ans – d'entraîneur font qu'il a réussi là où nombre de ses prédécesseurs ont échoué. Il est parvenu à traverser les minicrises qui

«Notre objectif: le deuxième rang»

ont jalonné le championnat, pour finalement hisser sa formation en demi-finale des play-offs. «Nous avons réalisé un premier tour euphorique, un deuxième catastrophique, un troisième et quatrième en dents de scie et un cinquième très solide. J'ai donc entendu toutes sortes de choses durant cet hiver. Je ne sais pas si mon nom m'a aidé, mais mon expérience me permet de bien diagnostiquer les bobos pour les réparer au plus vite.» Durant les play-offs, le coach a dû jongler avec ses licences B, ce



Bob Mongrain: «Il faut amener du sang neuf pour que les titulaires ne s'installent pas dans un certain confort.» En compagnie de Benoît Pont, le Canadien est en plein recrutement pour le prochain championnat. REMO

qui lui a rendu service face à La Chaux-de-Fonds, mais plus vraiment face à Viège. «Le bilan final sportif de cette saison est bon. Nous étions tout proches des équipes de tête.»

Le meilleur moyen pour atteindre une finale de LNB est de finir dans les deux premiers de la saison régulière afin d'avoir le plus longtemps possible l'avantage de la glace. «C'est notre objectif», confirme Bob Mongrain. «Pour ce faire, nous allons devoir changer six ou sept joueurs. Nous effectuons le recrutement en collaboration, Benoît Pont et moi. Il faut apporter du sang neuf, des jeunes qui poussent derrière. Ainsi, les titulaires ne pourront pas s'installer dans un certain confort. Il faut que tout au long de la

saison ils aient peur de perdre leur place.»

Avant son retour en Valais, le Canadien avait un peu perdu de vue le hockey suisse. Il a eu tout loisir de le redécouvrir et de le comparer avec ce qu'il avait connu à la fin des années 1980. «C'est surtout la LNA qui a changé. Le nombre d'étrangers a augmenté, les budgets ont explosé, ce qui creuse encore plus l'écart avec la deuxième division. Cette LNB, quant à elle, n'a pas beaucoup changé. Les mercenaires jouent toujours un aussi grand rôle. Au sein des équipes, il existe toujours trois groupes: les professionnels, les semi-professionnels et les jeunes qui devraient être ambitieux. La catégorie des semi-pros est la plus difficile à gérer.»

Lovis Schönenberger, la bonne affaire

C.-A. Z. | La campagne de transferts du HC Sierre-Anniviers est déjà bien amorcée. Le club de Graben annonce l'arrivée de ses deux premières recrues, à savoir Fabian Zaugg et Lovis Schönenberger, qui ont signé chacun un contrat d'une année. Le gardien Zaugg (21 ans) est en provenance de Neuchâtel Young Sprinters et Yverdon. L'attaquant Schönenberger (32 ans) a effec-

tué la majeure partie de sa carrière en LNA sous les couleurs de Zoug, Genève-Servette, Bâle, Lausanne et Ambri-Piotta. Il est déjà bien connu à Graben puisqu'il a aidé les Sierrois à se qualifier pour les demi-finales en jouant la série face à La Chaux-de-Fonds. Il avait été très convaincant. Côté prolongement de contrat, Cyril Scherwey sera encore «rouge et jaune» la saison prochaine.

A LA BANDE

LA PHRASE

«Une fin de saison, c'est comme une défaite. Il faut vite l'oublier et passer à autre chose.»

De Bob Mongrain, entraîneur du HC Sierre-Anniviers

L'ÉTÉ

Les Sierrois ont plutôt été bons en fin de match, puisqu'ils ont gagné 26 troisièmes tiers, contre 15 nuls et 15 défaites. Ils ont également été très rarement battus au terme de prolongations. «Physiquement, nous étions au point», explique Bob Mongrain. «Vincent Fauchère sera reconduit dans ses fonctions. C'est un gars précieux qui pousse toujours les joueurs. Pour ma part, vu que je vais me faire opérer du genou, je serai pratiquement tout l'été à Sierre. J'aurai donc un œil très présent sur la préparation.»

LE CHIFFRE: 500

«C'est le nombre de spectateurs par match qu'il nous a manqué durant la saison régulière», commente le président Jean-Daniel Epiney. «Il est évident que cette baisse de public a une incidence directe sur nos finances.» L'affluence est réellement le point noir de cette saison 2009-2010. Quand bien même les résultats étaient bons sur la glace, les gradins sont souvent restés bien vides. Le mode de championnat, la patinoire, la lassitude... Tous ces facteurs négatifs seront à nouveau présents en septembre prochain!

L'HOMME

Federico Lardi a réalisé une excellente saison. Aligné plus souvent qu'à son tour, il a tenu à flot la défense valaisanne. Malheureusement, il ne sera plus à Graben la saison prochaine, puisqu'il a signé un contrat avec Langnau, la future formation de John Fust.

Federico Lardi, l'un des tout bons défenseurs de LNB.

REMO



AGENDA

AU PROGRAMME

En raison des fêtes de Pâques, les ligues inférieures seront au repos le week-end à venir. Seule la partie en retard entre Chermignon et Grimisuat se déroulera demain à 17 h. Les autres formations du district reprendront la compétition le vendredi 9 avril.

Deuxième ligue inter: samedi 10 avril: 18 h Sierre - Dürrenast.

Deuxième ligue: samedi 10 avril: 17 h 30 USCM - Bagnes; 18 h Chip-pis - Ayent-Arbaz; 18 h 30 Mas-songex - Raron; 19 h Conthey - Fully, Saint-Maurice - Visp; 20 h Brig - Saxon. Dimanche 11 avril: 14 h Savièse - Saint-Léonard.

Troisième ligue: vendredi 9 avril: 20 h 30 Sierre 2 - Chalais. Samedi 10 avril: 18 h Lens - Sion 3. Dimanche 11 avril: 10 h Miège - Crans-Montana.

Quatrième ligue: samedi 10 avril: 18 h Salgesch - Naters 3. Dimanche 11 avril: 10 h 30 Conthey 3 - Chermignon; 13 h 30 Visp 3 - Granges; 14 h Chippis 3 - St. Niklaus; 15 h Ayent-Arbaz 2 - Chippis 2; 16 h Chalais 2 - Grône.

Cinquième ligue: vendredi 9 avril: 20 h Granges 2 - Noble-Contrée. Samedi 10 avril: 16 h 30 Termen/Ried-Brig 2 - Salgesch 2; 18 h Crans-Montana 2 - Evolène; 20 h 15 Lens 2 - Anniviers. Dimanche 11 avril: 10 h Saint-Léonard 2 - Miège 2; 13 h Grimisuat 2 - Chippis 4.

LE DERBY DU WEEK-END

Miège - Crans-Montana: les deux formations vous donnent rendez-vous le dimanche 11 avril à 10 h au stade des Hartes. A l'occasion de la rencontre du premier tour, les Miégeois l'avaient emporté 4-1 sur le terrain de la Moubra. Cette confrontation revêt une importance considérable en vue du maintien. Naters 2, le premier relé-gable, compte 9 points, Miège 20 points et Crans-Montana 11 points, mais avec un match en moins. Une victoire donnerait - provisoirement - un peu d'air à l'un ou l'autre des deux adversaires du jour.

«J'aime vraiment

FOOTBALL | Senad Selmani navigue à contre-courant. A l'heure où les jeunes s'éloignent de l'arbitrage, lui, il vit sa passion à fond. A 26 ans, il officie en deuxième ligue et fait partie des espoirs valaisans. Cela lui laisse entrevoir des perspectives réjouissantes.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Le cours des arbitres débutants, prévu du 5 au 7 mars à Ovronnaz, a été annulé suite au nombre d'inscriptions insuffisantes: trois en français et une en allemand... Le ton est donné! Le rôle d'homme en noir ne suscite plus aucune vocation. Les jeunes footballeurs veulent tous être Cristiano Ronaldo. «Le jds» en a déniché un qui voudrait plutôt être Massimo Busacca. A 26 ans, Senad Selmani officie en deuxième ligue valaisanne. Il n'a pas choisi d'endosser le maillot d'arbitre parce qu'il n'avait pas les capacités d'être joueur, et encore moins pour l'argent, comme certains ont souvent tendance à le croire. Le Chippiard évoluait encore la saison dernière au sein du FC Leuk-Susten et faisait partie des meilleurs attaquants de troisième ligue. «Lorsque j'étais joueur, je n'aurais jamais pensé avoir autant de plaisir à arbitrer. J'aime ce que je fais. Je prépare mieux un match, en tant qu'arbitre, qu'à l'époque où j'étais joueur», explique Senad Selmani, qui a jugé hier soir le match amical entre le FC Chippis et le FC Sierre.

Concrètement, comment doit-on procéder pour devenir arbitre?

Il faut le signaler à un club, qui va faire toutes les démarches auprès de l'Association valaisanne de football. Par la suite, il faut suivre le cours d'arbitres à Ovronnaz, justement celui qui vient d'être annulé. Durant un week-end, les lois du jeu nous sont inculquées. Cette partie très théorique est complétée par un test physique. Sur le terrain, un inspecteur suit l'aspi-

rant durant ses trois premiers matches et décide de lui donner son diplôme ou de le recalculer.

Après quatre ans d'activité, vous sifflez déjà en deuxième ligue...

J'ai débuté comme tout le monde en quatrième ligue. J'ai eu la chance de monter assez rapidement. Cette saison, j'ai bien pu acquérir de l'expérience en deuxième ligue, avec 13 matches à mon actif. Il est important d'avoir des heures de jeu pour s'améliorer, puiser les connaissances qui vont nous permettre d'aller plus haut.

Quels sont vos objectifs?

J'ai opté pour l'arbitrage car j'étais conscient qu'en tant que joueur je ne pouvais pas aller plus haut que la deuxième ligue. Dans l'arbitrage, je rêve d'aller beaucoup plus loin. Je fais partie des espoirs valaisans, un petit groupe bien pris en main. Nous suivons des cours à Ovronnaz avec des références telles que Laurent Rausis, Markus Nobs, Frédéric Studer ou encore Roger Meichtry. Mon but à court terme est d'intégrer les espoirs romands et de monter en deuxième ligue inter.

Existe-t-il des ligues plus difficiles à diriger?

Chez les juniors, les B ne sont pas un cadeau. Ils sont juste dans un mauvais âge. En plus, ils se cherchent et ne savent pas vraiment s'ils veulent continuer dans le football. Chez les adultes, la troisième ligue est elle aussi difficile. Cela vient du fait qu'elle fait la part belle aux clubs de village. La majeure partie des équipes sont composées de gars du cru. Ceux qui n'ont pas vraiment le niveau sont tout de même alignés avec des éléments qui auraient les capacités de jouer plus haut. Il existe trop d'écart entre les coéquipiers pour que la mayonnaise prenne vraiment. De plus, les juges de touche ne sont pas présents en troisième ligue. Ils facilitent vraiment la tâche pour les

hors-jeu. Après, plus on monte dans les catégories et plus le jeu est fluide, donc lisible pour l'arbitre.

Quelles sont les principales qualités qu'il faut avoir pour faire face à 22 joueurs et à un public?

Les joueurs sont plus faciles à contrôler que les spectateurs... Il faut avoir les nerfs solides, savoir garder la tête froide de la première à la dernière minute. Physiquement, nous devons nous entraî-

«Nous devons nous entraîner physiquement autant que les joueurs»

ner comme les joueurs pour ne pas être totalement dépassés par les événements. Il est difficile de prendre la bonne décision à 50 mètres de l'action ou en étant complètement dans le rouge.

Avez-vous eu des soucis durant ou après un match?

Des insultes... Ce n'est pas très grave. En revanche on s'en est pris une fois aux essuie-glaces de ma voiture. Dans un premier temps, j'ai été un peu secoué, car cela ne reste que du sport. Par la suite, cela m'a donné encore plus de force pour continuer dans cette voie. Mais généralement, tout se passe très bien. Je me suis d'ailleurs fait énormément de connaissances autour des terrains. Une fois la douche prise, je reste souvent refaire le match à la cantine.

En tant que joueur, comment vous comportiez-vous avec les arbitres?

En fait, je continue à jouer un peu avec le FC Salquenen, ce qui implique que je ne peux pas arbitrer cette ligue. C'est un gros plus pour ma condition physique. Durant toute ma carrière, je n'ai écopé que d'un seul carton rouge. Le pire, c'est que je l'ai reçu une fois que je m'étais déjà lancé dans l'arbitrage.

L'ARBITRAGE! »



Footballeur, Senad Selmani montre l'exemple. A 26 ans, il a opté pour l'arbitrage, pas par obligation, mais par choix. Il aime vraiment sa nouvelle fonction. LE JDS

Le FC Sierre retrouve moral et solidarité

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

FOOTBALL | Le FC Sierre respire... un peu mieux! En réalisant quatre points lors de ses deux dernières rencontres, la première équipe s'est donné une bouffée d'air dans son combat pour le maintien. «Le match nul face à Portalban a été le phénomène déclencheur», explique l'entraîneur Patrick Savoy. «Puis nous avons enchaîné par une victoire face à Kerzers. Elle a resolidarisé l'effectif. Ainsi, nous avons oublié



Le plus gros problème de Patrick Savoy: composer avec les blessures qui poursuivent ses joueurs. REMO

notre mauvaise fin de partie face à La Tour.» Les Sierrois vont devoir mettre les bouchées doubles pour rester en neuvième position, car leurs adversaires directs marquent également des points. Ils avaient pourtant tout mis en œuvre pour se renforcer durant la pause hivernale. Mais Patrick Savoy doit à nouveau composer avec une vague de blessures. «La poisse nous colle aux baskets. Nous avons jusqu'à sept absents en même temps. J'ai donc fait appel à un ancien, François Mayor, entraîneur des juniors A, pour stabiliser le groupe. Sa tâche est non seulement de jouer mais également de remplacer les gars sur le terrain. Lorsque l'ordre vient de dehors, il est peut-être moins bien compris. Cette présence est le petit plus qui nous a sûrement permis de faire ces points.» Au chapitre des satisfactions, l'entraîneur sierrois apprécie tout particulièrement l'émergence de Christian Amato (1991). Ce jeune attaquant, désormais titulaire, incarne extrêmement bien la politique menée depuis quatre-cinq ans par le FC Sierre. Il ne manque désormais plus à cette équipe que de marquer assez rapidement de gros points afin de se mettre à l'abri pour préparer plus sereinement les saisons à venir.

FOOT NEWS

LA PHRASE

«En deuxième ligue inter, la suffisance ne suffit plus!»

De Patrick Savoy, entraîneur du FC Sierre.

Le coach de Condémines explique par cette formule le saut qui existe entre deuxième ligue et deuxième ligue inter. Alors que la saison dernière, sa formation avait survolé son championnat, elle doit se battre cette année bec et ongles pour se maintenir.

LA PERFORMANCE

Le FC Saint-Léonard a commencé cette année 2010 de la meilleure des manières en battant successivement Saint-Maurice (2-1) et Bagnes (1-0). Il continue ainsi à dominer le championnat de deuxième ligue, pendant que ses poursuivants directs marquent quelque peu le pas. Ainsi, c'est le FC Conthey qui se replace sur la deuxième marche du podium. Mais les hommes de Filippo Petrella possèdent désormais dix points d'avance sur les Contheysans. De quoi voir l'avenir avec sérénité. Pour leur prochain déplacement, les Léonardins se rendront à Savièse le dimanche 11 avril à 14 h.

LA VISITE

En vue de la coupe du monde 2010, l'équipe nationale helvétique sera en camp de préparation sur le Haut-Plateau du mardi 25 mai au vendredi 4 juin. Dans un premier temps, le comité de l'Association suisse de football avait annoncé que tous les entraînements se tiendraient à huis clos. Il est revenu sur ses positions. Le public sera convié pour cinq dates à Lens (25, 26, 28, 30 mai et 3 juin) et une à Sierre (27 mai). En tout les internationaux fouleront neuf fois la pelouse du Christ-Roi et à quatre reprises celles du FC Sierre.

LE TOURNOI

La compétition de football en salle organisée au Sportfit de Salquenen a réuni cette année 25 équipes en provenance de tout le canton. Chez les actifs, le Trophée Sepp Blatter est finalement revenu au FC Ayent-Arbaz (deuxième ligue) qui a battu le FC Chalais (troisième ligue). Chez les juniors B, la formation du FC Savièse 2 a pris le meilleur sur celle du FC Rarogne.



Le FC Ayent-Arbaz au moment de la remise du Trophée Sepp Blatter. DR

PROBLÈMES CAPILLAIRES

Nous avons la solution !

- Grand choix de perruques et turbans
- Complément capillaire standard et sur mesure
- Solution pour cheveux clairsemés
- Transplantation capillaire (en clinique)
- Soins-traitement et massage du cuir chevelu



INSTITUT CAPILLAIRE
Muriel Salamin

Av. de France 43 - 3960 SIERRE
Tél. 027 455 18 67
Mobile 078 801 80 67

Pour les troupes théâtrales, Guggen, Carnaval, etc...
Location de perruques + articles de maquillage prof.
Tél. 079 213 47 18 (sur rdv)

www.dorsaz.ch

DURRET SA

Sierre

Tél. 027 452 30 50

Nous engageons

**APPRENTI MÉCANICIEN
EN MAINTENANCE
AUTOMOBILES**

Entrée: début juillet 2010

S'adresser au 079 357 12 44

www.durretauto.ch

VOTRE PUBLICITÉ

À CET
EMPLACEMENT
AURAIT
ÉTÉ LUE PAR
21 333
MÉNAGES

Opel presents:

The all new Opel Astra.



www.opel.ch

OPEL ASTRA

Profitez de nos promotions actuelles !
Leasing avec taux attractif dès 3.3%
Ou avantage client jusqu'à Fr. 2'200.- *

* En cas de reprise de votre véhicule actuel, recevez une prime de reprise de Fr. 1'100.- (ttc) cumulable avec une prime de vente supplémentaire de Fr. 1'100.- (ttc)

Opel Astra 1.4 Ecotec 64kw/87ch dès Fr. 22'600.-
Leasing 48 mois, taux 3.3%, Fr. 299.35/mois, acompte
Fr. 3'000.-, 15'000 km/année, valeur résiduelle Fr. 7'000.-



Wir leben Autos.

Sion 027 329 06 40
rue de lausanne 84-86

Sierre 027 451 70 70
rte du simplon 75

www.atlasautomobiles.ch

atlas
AUTOMOBILES

Convocation

Les actionnaires de la Banque Cantonale
du Valais sont convoqués à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Le jeudi 29 avril 2010, à 17h00,
à la salle polyvalente de Conthey

Le rapport annuel et les comptes annuels, le rapport du Réviseur selon le CO et la proposition concernant l'emploi du bénéfice résultant du bilan sont mis à la disposition des actionnaires au siège social et dans toutes les succursales de la Banque Cantonale du Valais, vingt jours avant l'Assemblée générale.

Les propositions des actionnaires sont à déposer, par écrit, jusqu'au 14 avril 2010, auprès de M. F. Bernard Stalder, Président du Conseil d'administration de la Banque Cantonale du Valais, case postale 222, à Sion. Les actionnaires peuvent se procurer leur carte d'entrée à l'Assemblée générale jusqu'au jeudi 22 avril 2010 au plus tard, à tous les guichets de la Banque Cantonale du Valais.

Sion, mars 2010

Le Conseil d'administration

F. Bernard Stalder
Président

Jean-Pierre Bringenhen
Secrétaire



**Banque Cantonale
du Valais**
www.bcv.ch

La confiance rapproche

SPORT EXPRESS

SKI

Sortie à raquettes

Le ski-club de Sierre organise sa prochaine sortie à raquettes le dimanche 11 avril. Le départ est fixé à 8 h 15 au parking des Halles à Sierre pour se rendre à Vercorin. Le déplacement se fera en véhicule privé. Deux groupes sont prévus: un plus sportif (dénivelé d'environ 800 mètres, soit 5 h de marche) et un groupe plus tranquille, qui permet d'accueillir les enfants (dénivelé d'environ 360 mètres, soit 3 h 30 de marche). Inscriptions jusqu'au mercredi 7 avril midi auprès d'Anne-Laure Rey au 079 543 16 19 ou par mail annelaure.bonnet@gmail.com. En raison d'une météo capricieuse, la randonnée hivernale (peaux de phoque) du 27 mars a été reportée au 18 avril. Toutefois, en organisant cette sortie, le comité s'est rendu compte que de nombreuses personnes n'ont pas rendu les Barryvox mis à disposition par le club. Il serait grand temps de le faire. Les membres concernés doivent prendre impérativement contact avec Grégoire Blatter au 079 796 70 85 avant le 7 avril.

TENNIS

Allo les Terriens

Un nouveau concept de compétition tennistique va voir le jour dans notre canton: le Trophée des terres battues du Valais. Les TC Sierre, Monthey, Sion et Viège ont décidé de collaborer afin de sacrer les meilleurs joueuses et joueurs (R1-R5 et R5-R9) de terre battue du Vieux-Pays. Quatre étapes – sous forme de tournois existant déjà – sont au programme de ce tour: le Tournoi de Pentecôte du TC Valère (lundi 17 au lundi 24 mai), le tournoi STU de Monthey (samedi 19 juin au dimanche 27 juin), le Tournoi de Visp (lundi 2 août au dimanche 8 août), le Tournoi du TC Sierre (vendredi 3 au samedi 11 septembre). Un abonnement permettra aux participants de s'inscrire aux quatre compétitions en une seule fois. Pour les Sierrois, tous les renseignements sont à demander à Jérôme Klingele au 078 665 75 28 ou par mail: jekling@hotmail.com.

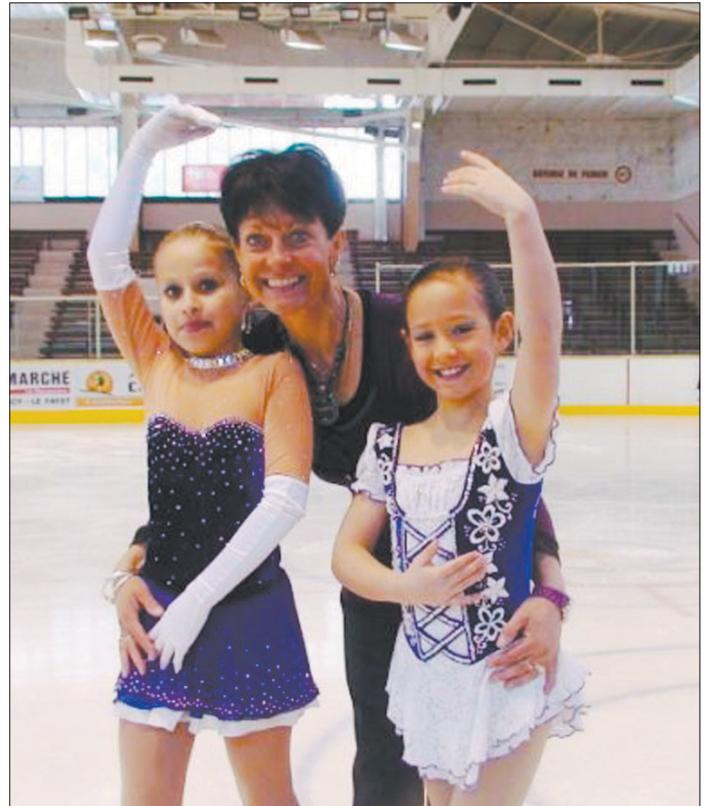
De futures ÉTOILES

PATINAGE ARTISTIQUE | Yoonmi Lehmann et Lélya Gerzner sont entraînées par Rijana Delessert. Elles viennent de brillamment participer à la coupe de Chamonix, compétition internationale réunissant la France, l'Italie et la Suisse.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Sous l'impulsion de Rijana Delessert et d'Eric Lehmann le patinage artistique reprend des couleurs dans le district de Sierre. L'idée de recréer un club est partie du Haut-Plateau. Mais vu la demande, tout le district a été intéressé à ce projet. Le Skating Club Crans-Montana-Sierre et Région a donc vu le jour au mois de décembre dernier. Cette société ne sera véritablement opérationnelle qu'au début de la saison 2010-2011. «Mais nous avons d'ores et déjà pu prendre de nombreux contacts», explique son président Eric Lehmann. «Nous avons été très bien accueillis par David Bagnoud, président de l'Association des communes de Crans-Montana, et par François Genoud, président de la commune de Sierre. Yves Mathieu, préposé aux sports dans la Cité du soleil, nous a même trouvé des heures de glace à Graben.» Un petit exploit quand on connaît le taux d'occupation de la patinoire sierroise.

Sur la glace, la relève du patinage artistique est déjà à pied d'œuvre. Rijana Delessert compte dans ses rangs deux futures grandes: Yoonmi Lehmann et Lélya Gerzner. A 8 ans, elles sont hors normes en Suisse romande, puisqu'elles balaient tout sur leur passage dans leur catégorie et qu'elles ne peuvent pas rivaliser avec les meilleures athlètes de 12 ans. «Elles manquent encore de puissance, mais elles sont loin d'être ridicules.» La solution: participer à des compétitions internationales dans lesquelles le niveau des 7-8 ans est plus élevé. Les deux patineuses ont donc pris part à la coupe de Chamonix, qui réunit chaque année des sportifs



Lélya Gerzner et Yoonmi Lehmann entourent leur professeure, la Sierroise Rijana Delessert. DR

venant de France, d'Italie et de Suisse. Yoonmi Lehmann a remporté le titre dans sa catégorie et Lélya Gerzner est montée sur la troisième marche du podium. «J'avais besoin de ces résultats comme référence, non seulement pour savoir si les notions avaient été bien assimilées, mais également pour moi. Pour savoir si je travaillais juste», commente Rijana Delessert. En compétition, les petites doivent présenter un programme de 2 minutes 30 comprenant neuf éléments: trois pirouettes différentes, une séquence de spirales et arabesques et cinq sauts. A cet âge, toutes les rotations simples sont acquises, même l'axel. Elles commencent déjà à travailler les doubles sauts lors des cinq entraînements hebdomadaires. «Cela peut paraître beaucoup. Mais nous y allons surtout au feeling. Le jour où une athlète n'a pas envie de patiner, je n'insiste pas.»

Ayer en finale

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

STREETHOCKEY | Le SHC Ayer-Sierre, pensionnaire de deuxième ligue, s'est qualifié samedi dernier pour la finale suisse de streethockey en s'imposant 8-6 contre le SHC Berne, champion du groupe suisse alémanique. Vainqueurs du premier match 6-7 en terre bernoise, les Valaisans remportent ainsi la série 2-0. Les Anniviards ont donc décroché le droit d'aller affronter le SHC Aegerten-Bienne, demain à Thoune. Les Biennois ne sont autres que les tombeurs des Sierre Lions 2 en demi-finales. A l'occasion de ce grand match un déplacement en bus est organisé pour les supporters. Inscriptions au 079 256 97 06.

Première suisse

NEW KIZASHI
4x4

New Suzuki Kizashi 4 x 4 dès Fr. 39 990.-

L'exclusivité compacte de classe premium: le 4 x 4 en première, avec la nouvelle technologie intelligente à traction intégrale i-AWD. Luxe, high-tech et sécurité à un prix sensationnel défiant toute concurrence. Avec moteur aluminium 2.4l VVT, traction intégrale i-AWD, 7 airbags, ESP, ABS avec EBD, boîte automatique CVT, toit ouvrant électrique en verre coulissant et relevable, climatisation automatique 2 zones, intérieur cuir, phares xénon, capteurs de parking et bien plus: à présent chez votre représentation Suzuki! www.kizashi.ch

Rouler Suzuki, c'est économiser du carburant. Photo grand format: New Kizashi 2.4 GL Top 4x4, 4 portes, Fr. 39 990.-, consommation de carburant mixte normalisée: 8,3l/100km, catégorie de rendement énergétique: D, émissions de CO₂: 191g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 204g/km. Les consommations indiquées correspondent aux dispositions légales. En conduite réelle, les valeurs varient en fonction de paramètres tels que style de conduite, pression des pneus, température, charge utile, topographie. Pour préserver l'environnement, Suzuki préconise d'adopter le style de conduite eco-drive et d'utiliser si possible tous les sièges disponibles.

**Garage Aminona
Jean Rudaz SA**

Rte de Sion 111, 3960 Sierre

Téléfon 027 / 455.08.23, Telefax 027 / 455.60.24

Le N° 1 des compactes



Suzuki-
Hit-
Leasing

www.suzuki.ch Votre représentation Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki-Hit-Leasing répondant à vos souhaits et à vos besoins. **Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement, TVA comprise.**



messageriesdurhône

Une distribution de qualité, **rapide**,
efficace, très **efficace!**

contact@messageriesdurhone.ch

COULEURS DU TEMPS

Regarder plus loin, plus haut...

Les temps sont difficiles pour l'Eglise catholique: grave crise de la foi et des vocations, baisse de la pratique religieuse, positions de notre pape souvent controversées, scandales au sein d'un clergé qui devrait être un modèle...

Les temps sont difficiles pour l'homme du XXI^e siècle. Plus que jamais, il cherche des repères, une éthique, du sens...

Et pourtant, depuis que l'homme est homme, depuis ses tout débuts, au temps où il s'abritait dans des cavernes, il savait que sa vie ne s'arrêterait pas à la mort physique. Preuve en est le fait qu'il enterrait ses morts avec des objets et des provisions pour le «voyage». De tout temps, sous toutes les latitudes, des tombes témoignent de cette foi en un au-delà.

Aujourd'hui plus que jamais, notre monde a besoin de vivre cette espérance. Les membres des équipes pastorales entendent souvent cette phrase, prononcée par des personnes en souffrance ou en deuil: «Heureusement que nous avons la foi!»

En cette Semaine sainte, par laquelle nous faisons mémoire de la vie, de la Passion, de la mort et, surtout, de la résurrection du Christ, ravivons en nous cette flamme de la foi! Elle donne sens et rayonnement à notre vie. Elle porte notre regard plus loin, plus haut...

MARIE-FRANÇOISE SALAMIN

CONSORTAGE D'IRRIGATION ET DE VALORISATION DE LA RÉGION DE VENTHÔNE

CONVOCATION

Le comité du consortage d'irrigation et de valorisation de la région de Venthône convoque ses membres à l'assemblée générale 2010:

le lundi 12 avril 2010 à 19 h
à la halle polyvalente de Venthône,
salle des sociétés (entrée nord)

Ordre du jour de l'assemblée générale:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Comptes d'exploitation 2008 et 2009.
3. Rapports des vérificateurs,
et approbation par l'assemblée.
4. Rapport du président du consortage.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le comité
Venthône, le 2 avril 2010

DÉCÈS dans le district du 15 au 31 mars 2010

- M. Léonce Ballestraz, 87 ans, Grône
- Mme Marguerite Antille, 56 ans, Sierre
- M. Eloi Barras, 85 ans, Chermignon
- M. Joseph Häfliger, 74 ans, Uvrier
- M. Angelo Miranda, 64 ans, Sierre
- M. Frédy Favre, 76 ans, Loc
- Mme Eugénie Vaquin, 95 ans, Granges
- M. Philippe Théodoloz, 75 ans, Grône
- M. Claude Florey, 55 ans, Sierre
- Mme Faustine Mayer-Antonier, 89 ans, Sierre
- M. Daniel Salamin, 63 ans, Saint-Léonard
- M. Elisée Clivaz, 94 ans, Chermignon/Granois
- Mme Inès Zuber, 83 ans, Chalais
- Mme Erica Senggen, 92 ans, Uvrier
- Mme Martine Lamon, 59 ans, Montana
- M. Raymond Antille, Granges
- Mme Edelgard Lina Annaliese Riccio, 72 ans, Sierre

027 455 10 16
079 427 83 84
MOERI & VOEFFRAY
POMPES FUNÈBRES Sàrl Av. des Alpes 2 SIERRE

Charles THELER & Fils - Entreprise de pompes funèbres



Rue de l'Industrie 22-24 3960 Sierre
prévoyance obsèques - vos volontés seront respectées
027 455 27 53
www.obsèques.ch info@obsèques.ch

PERMANENCE
DES
POMPES FUNÈBRES



F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 - Sierre
Funérarium : Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

PUB

99 g de CO₂/km
3,8 l/100 km*



www.citroen.ch

Citroën C3 dès Fr. 17'600.-
Garantie 3 ans⁽¹⁾
Leasing 3,9 %⁽²⁾
3 packs équipement à choix⁽³⁾

NOUVELLE CITROËN C3 - LE VISIODRIVE



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Offres de lancement valables pour toute commande d'une Nouvelle C3 d'ici au 30 avril 2010. ⁽¹⁾ 2 ans usine + contrat Citroën EssentialDrive (extension de garantie) 36 mois/60'000 km inclus (première échéance atteinte). ⁽²⁾ Exemple : Nouvelle C3 1.1i Essentiel, 5 vitesses, 60 ch, 5 portes, prix net Fr. 17'600.-, Leasing taux 3,9%/an, 48 mensualités de Fr. 199.-, 15'000 km/an, valeur résiduelle Fr. 6'154.-, 1^{er} loyer majoré de 20%. Casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Taux d'intérêt annuel effectif max 4,7%. ⁽³⁾ Exemple : pour tout achat d'une Citroën C3 Exclusive, le Pack Perfo d'une valeur de Fr. 2'000.- est offert. * Nouvelle C3 1.6 HDi, 5 vitesses, 90 ch, filtre à particules (FAP), 99 g; émissions de CO₂ 99 g/km.

GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA
Christophe Fellay concessionnaire
Route de Sion 86 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch - Ouvert le samedi




messageries durhône

Une distribution de qualité,
rapide,
efficace,
très efficace!

contact@messageriesdurhone.ch

VOTRE PUBLICITÉ
À CET
EMPLACEMENT
AURAIT
ÉTÉ LUE PAR
24 692
MÉNAGES

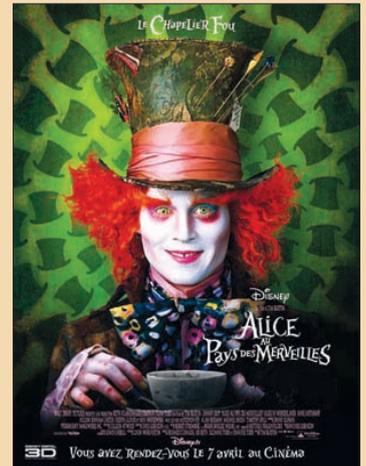
Contactez
**Téléval
Publicité SA**
Tél. 027 329 76 00
Bernard Mottet
Nat 079 412 74 04

CINÉMA

BOURG

2 avril à 20 h 30; 3 et 4 avril à 14 h 30 et 20 h 30; 5 avril à 17 h 30 et 20 h 30; 6 avril à 20 h 30.

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES



(7 ans) VF - Film d'aventures américain de Tim Burton, avec Mia Wasikowsky, Johnny Depp et Michael Sheen.

2 avril à 18 h; 3 et 4 avril à 17 h 30.

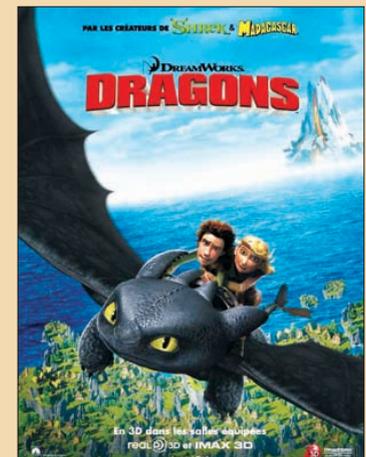
Océans

(10 ans) VF - Documentaire français de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud.

CASINO

2 avril à 15 h et 20 h 30; 3 et 4 avril à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30; 5 et 6 avril à 15 h et 20 h 30.

DRAGONS



(tous publics) VF - Film d'animation américain de Chris Sanders, Den DeBlois, avec Jay Baruchel, Gerard Butler et America Ferrera.

LES CINÉMAS DE SIERRE

Case postale 337 - 3960 Sierre
Bourg: 027 455 01 18
Casino: 027 455 14 60
www.cinesierre.ch



Heure d'ouverture Dépôt
 Lundi au vendredi:
 7 h - 12 h • 13 h 30 - 18 h
 Samedi: 7 h - 12 h
 Livraison à domicile

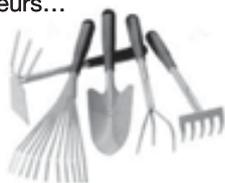
Rte de Sion 90 – SIERRE – Tél. 027 455 93 33 - www.agrol.ch

PROMOTION PRINTEMPS 2010

Garden-Centre

Tout pour le jardin, la maison, l'étable

Outils de jardin, pots,
Séateurs...



Calgonit, isolateurs,
Piquets, étrilles....



Semences, oignons,
Fleurs, arbres fruitiers,
Terreau, engrais...



Produits et machines agricoles



Atomiseurs pour le traitement
et la désinfestation de cultures,
petites plantations et viviers.
Ils peuvent pulvériser des
liquides (anticryptogamiques
et antiparasites) ou des poudres.



Chenillettes DREC + turbo-diffuseurs
pour la vigne permet un travail de 0-30 bar
est insensible aux produits agressifs et
à la marche à sec.



JOURNÉES PORTES OUVERTES

9-10 AVRIL 2010
8H - 17H

15%
sur produits
anti-parasitaires
(paiement comptant)

15-25%
sur
armatures
Guyot

Apéritif
Paëlla

10%
sur produits
de jardinage

**Exposition de machines
et promotion divers produits**

